



Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.

Skrátená výročná správa 2006 / Summary Annual Report 2006

Allianz 
Slovenská poisťovňa

Vybrané ukazovatele / Selected Indicators

		2006			
Hrubé predpísané poistné	tis. Sk	15 758 968	SKK '000	Gross written premium	
Životné poistenie	tis. Sk	4 659 570	SKK '000	Life insurance	
Neživotné poistenie	tis. Sk	11 099 398	SKK '000	Non-life insurance	
Investičné kontrakty	tis. Sk	2 154 545	SKK '000	Investment contracts	
Náklady na poistné plnenie	tis. Sk	7 001 814	SKK '000	Insurance benefit expenses	
Životné poistenie	tis. Sk	3 783 674	SKK '000	Life insurance	
Neživotné poistenie	tis. Sk	3 218 140	SKK '000	Non-life insurance	
Hospodársky výsledok	tis. Sk	2 648 088	SKK '000	Net Income	
Finančné umiestnenie	tis. Sk	37 872 159	SKK '000	Financial investments	
Technické rezervy	tis. Sk	37 852 732	SKK '000	Technical reserves	
Rezervy z investičných kontraktov	tis. Sk	2 146 413	SKK '000	Reserves for investment contracts	
Základné imanie	tis. Sk	5 868 630	SKK '000	Registered capital	
Počet zmlúv v kmeni		6 412 900		Number of contracts in portfolio	
Počet hlásených poistných udalostí		504 113		Number of reported claims	
Počet vybavených poistných udalostí		601 597		Number of settled claims	



Na titulnej strane: Allianz SE je partnerom jedného z najinovatívnejších a najexkluzívnejších štadiónov na svete. Allianz Arena bola pre verejnosť oficiálne otvorená 31. mája 2005. Zohrala poprednú úlohu aj pri usporiadaní Majstrovstiev sveta vo futbale v roku 2006, pričom sa tu uskutočnil aj otvárací ceremoniál.

On the cover: Allianz SE is the partner of one of the most innovative and most exclusive stadium in the world. The Allianz Arena officially opened its doors to public on May 31, 2005. The Allianz Arena also played an outstanding role in staging the 2006 World Cup and its opening ceremonial too.

Obsah / Content

Príhovor predsedu predstavenstva / Chairman's Report	5
Údaje o spoločnosti / Corporate Information	8
Profil spoločnosti / Company profile	9
Allianz vo svete / Allianz Worldwide	13
Orgány spoločnosti / Company Management	15
Ponuka produktov spoločnosti / Insurance Products	16
Odbory poistenia / Insurance Departments	17
Obchodná služba / Sales Network	24
Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť	26
Spoločnosť v roku 2006 / Company in 2006	29
Súvaha / Balance Sheet	32
Výkaz ziskov a strát / Profit and Loss Statement	36
Doplňkové štatistické ukazovatele / Additional Statistical Data	38
Kontaktné adresy / Contact details	40

Príhovor predsedu predstavenstva

Chairman's Report



Vážené dámy a páni, milí akcionári,

vynikajúce výsledky, ktoré sme dosiahli v roku 2006, sú odrazom našej dlhodobej proklientsky orientovanej stratégie. Celkovo sme v uplynulom roku uzatvorili viac ako 1 milión poisťiek, čo je nepochybne prejavom dôvery klientov. Ku koncu roka 2006 sme spravovali 6,4 mil. poisťných zmlúv s ročným poisťným vo výške 18,3 mld. Sk. Kvalitné a včasné vybavovanie poisťných udalostí považuje naša spoločnosť za jednu zo svojich prioritných činností. V minulom roku sme vybavili 601 597 poisťných udalostí a náklady na poisťné plnenia predstavovali 7 mld. Sk. Predpísané poisťné dosiahlo výšku 15,8 mld. Sk, z čoho neživotné poistenie tvorilo 11,1 mld. Sk a životné poistenie 4,7 mld. Sk. Vďaka zvýšenej efektívnosti dosiahla Allianz - Slovenská poisťovňa v roku 2006 zisk po zdanení vo výške 2,6 mld. Sk. V novovytvorenom trhu starobného dôchodkového sporenia sme potvrdili svoje postavenie jednotky s 30,4-percentným trhovým podielom. Tieto výsledky jasne ukazujú, že Allianz - Slovenská poisťovňa dnes stojí na troch silných pilieroch: životné poistenie, neživotné pois-

Dear Ladies and Gentlemen, dear Shareholders.

The excellent results we achieved in 2006 are a reflection of our long-term pro-client strategy. In the past year, we have concluded more than 1 million policies, which is a clear indication of our clients' faith in us. To the end of 2006 we administered 6.4 million insurance contracts, representing an annual premium of SKK 18.3 billion. Our company regards the quality and swift clearance of claims as one of its key priorities. In the past year we arranged 601,597 claims, with benefits totalling SKK 7 billion. The written premium reached the level of SKK 15.8 billion, of which SKK 11.1 billion concerned non-life insurance and SKK 4.7 billion life insurance. Thanks to even greater efficiency, Allianz - Slovenská poisťovňa generated an after-tax profit of SKK 2.6 billion in 2006. We strengthened our position as market leader in all segments of the market. In the newly established market of old-age pension savings, we reaffirmed our position as Number One with a 30.4 percent market share. These results clearly show how Allianz - Slovenská poisťovňa stands on three strong

tenie a starobné dôchodkové sporenie, vďaka čomu sme finančne najsilnejšou poisťovňou na Slovensku.

Samotné čísla však ešte nevytvárajú celkový obraz o spoločnosti. Allianz - Slovenská poisťovňa nie je len finančnou jednotkou na poistnom trhu, ale naši klienti môžu profitovať z najlepších produktov, najlepších služieb a zo silného postavenia najlepšej značky na trhu. Naše produkty a služby získali viaceré prestížne ocenenia z radov odbornej verejnosti. V súťaži Zlatá minca sme potvrdili pozíciu najlepšej poisťovne na trhu so siedmimi víťazstvami v kategóriách povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel, úrazové poistenie a pripoistenie, poistenie motorových vozidiel, poistenie podnikateľov, poistenie nehnuteľností, poistenie domácnosti a cestovné poistenie. Naše životné poistenie si odnieslo striebro. Kvalitné služby a produkty Allianz - Slovenskej poisťovne ocenila aj Slovenská asociácia sprostredkovateľov v poisťovníctve. V jej ankete o najlepšiu poisťovňu roka sme získali prvé miesto v kategórii Poistenie vozidiel (havarijné a/alebo povinné zmluvné poistenie) za rok 2006. Okrem toho sme boli ocenení špeciálnou cenou za najlepšiu likvidáciu poistných udalostí v kategórii Poistenie vozidiel. Hodnota a vnímanie našej značky sa premietlo do ocenenia Superbrand.

Pod všetky tieto úspechy sa podpísali najmä naši zamestnanci a rád by som ocenil élan a entuziazmus mojich kolegyň a kolegov počas celého roka. Úspech našej spoločnosti spočíva na každom jednom zamestnancovi. Dosiahnuté výsledky sú odrazom ich každodennej práce.

Spolu sme zdokonalili našu spoločnosť v troch kľúčových oblastiach. V prvom rade sme zlepšili interné procesy. V súčasnosti sme najmodernejšou poisťovňou na Slovensku. Naši klienti sa môžu spoľahnúť na najrýchlejšie služby a vysoko automatizované postupy, vďaka ktorým sme skrátili čas na spracovanie požiadaviek. Zaviedli sme bezpapierové procesy, pri ktorých využívame vyspelé technológie a skenovanie. Do praxe sme uviedli nové služby pri nahlasovaní poistnej udalosti a klienti dnes môžu nahlásiť škody cez moderné komunikačné kanály ako internet alebo telefonicky prostredníctvom Allianz Direct.

Druhou oblasťou je úspešná implementácia výkonnostnej kultúry. Zamestnanci sú motivovaní neustále zlepšovať svoj výkon v prospech klienta prostredníctvom niekoľkých interných nástrojov:

- Allianz Campus – špeciálny interný tréningový systém, ktorý umožňuje efektívny a cieleň rozvoj manažérskych zručností vedúcich pracovníkov.
- Service Cup – interná súťaž, ktorá motivuje zamestnancov zlepšovať procesy pozitívnou konkurenciou a vytvára podmienky pre stanovovanie benchmarkov tak, aby naši klienti dostali vysoký štandard služieb kdekoľvek na Slovensku.

pillars today: life insurance, non-life insurance and old-age pension savings, which makes us financially the strongest insurer in Slovakia.

The figures themselves do not provide a full picture of the company, however. Allianz - Slovenská poisťovňa is not only the financial Number One on the insurance market, but our clients can also profit from the best products, best services and from the strong standing of the best brand on the market. Our products and services have won various prestigious awards from the professional community. In the "Zlatá minca" awards we confirmed our position as best insurance company on the market with 7 victories in the categories of motor third party liability insurance, accident insurance and supplementary insurance, motor insurance, commercial insurance, household insurance, homeowners insurance and travel insurance. Life insurance products took silver. The quality services and products of Allianz - Slovenská poisťovňa were also appreciated by the Slovak Association of Insurance Intermediaries, where we took first place in a survey of insurance company of the year in the Motor Insurance category (hull and/or third party liability insurance) for 2006. What's more, we were also honoured with a special award for best claims settlement in the category of Motor Insurance. The appreciation and perception of our brand led to us receiving the title of Superbrand.

All of these successes can be put down chiefly to our employees and I would like to thank my colleagues for the élan and enthusiasm they have shown throughout the year. We can have the perfect strategy outlined, but bringing it to fruition is the work of each and every employee of our company. Our results are a reflection of their day-to-day work.

Together we have managed to perfect our company in three key areas. First of all, we greatly improved internal processes. At present we are the most modern insurance company in Slovakia. Our clients can rely on the fastest possible services and highly automated procedures, thanks to which we have cut down the time needed to process requests. We introduced paper-free processes by the use of state-of-the-art technology and scanning. We put new service into operation for the reporting of claims and so clients can now report losses using modern communication channels such as the internet or phone using the Allianz Direct service.

The second area concerns the successful implementation of a performance-based culture. Employees are motivated to improve their performance consistently to the benefit of the client thanks to the following internal tools:

- Allianz Campus – a special internal training system aimed at the effective and targeted development of the management skills of managers.

– Najlepší zlepšovacie nápad roka – súťaž medzi zamestnancami našej spoločnosti, prostredníctvom ktorej zbierame podnety od našich kolegov, ako byť ešte lepší a aké riešenia by sme mali podľa nich zaviesť, aby sme pokryli všetky opodstatnené požiadavky našich klientov.

Ďalšou dôležitou oblasťou je už niekoľko rokov proklientska orientácia našej spoločnosti. Tento rok je jasnou prioritou. Pripravujeme mnohé aktivity pre klientov, kde hlavnou myšlienkou je pohľad z uhla klienta. Vo všetkom, čo robíme, si musíme predstaviť klienta a jeho potreby – či už pri vývoji produktov, nastavení procesov, predajných technikách alebo v rámci marketingovej komunikácie. Aj v roku 2007 prídeme s novými produktmi šitými na mieru, ktoré zohľadnia špecifické požiadavky a individuálne potreby klientov. Chceme jasne ukázať, že stojíme pri nich ako finančne silný a spoľahlivý partner, ich SVET ISTOTY.

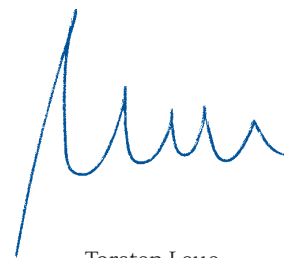
Napriek veľmi pozitívnym výsledkom je tu stále priestor pre sebareflexiu. V roku 2006 sme dosiahli mnohé ciele, ale práve vynikajúce výsledky nás determinujú byť ešte lepšími. Presne tak, ako to vystihuje naše interné motto „Zlepšujme sa“. A aj tento rok urobíme všetko preto, aby ste s nami boli spokojní vy, naši klienti, zamestnanci i akcionári. Pretože sme jednotkou najmä vďaka VÁM.

– Service Cup – in-company competition that motivates employees to improve processes by healthy competition and creates the requisites for setting benchmarks so that our clients receive the same high level of service anywhere in Slovakia.

– Improvement Idea of the Year – a contest among company employees that lets us collect ideas from our colleagues on how we can be even better and what solutions they think we should adopt to cover all justified requests of our clients.

Last but not least is our focus on the client. A pro-client orientation has been a core theme for us for several years already, and this year it will be a clear priority. We are preparing various activities for clients, where the main idea is to see things from the client's perspective. In everything we do we have to put ourselves in the clients' shoes and imagine their needs – whether it is while developing the products, setting processes, sales techniques or as part of marketing communication. In 2007 we will once more be offering new products, tailor-made to the specific requirements and individual needs of our clients. We want to demonstrate clearly that we stand by them as a financially strong and reliable partner, their WORLD OF CERTAINTY.

In conclusion, I would just like to add that despite the extremely positive results, there is still scope for self-reflection. In 2006 we attained many goals, but it is the excellent results themselves that make us determined to be even better. Exactly like our internal motto says: “Be better”. This year will be no exception in the sense that we will do everything possible to ensure you are satisfied with us, you – our clients, employees and shareholders. Because we are Number One thanks to YOU.



Torsten Leue
predseda predstavenstva a prezident
Chief Executive Officer

Údaje o spoločnosti

Corporate Information

Obchodné meno: Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.
Právna forma: Akciová spoločnosť
Sídlo spoločnosti: Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava
Identifikačné číslo (IČO): 00 151 700
Daňové identifikačné číslo: SK 2020 374 862
Bankové spojenie: ISTROBANKA, a. s.
Účet: 10081 – 1369010/4900
Zapísaná v OR: Okresný súd Bratislava I; oddiel Sa, vložka č.: 196/B
Deň zápisu: 12. november 1991
Právne skutočnosti: Spoločnosť bola založená zakladateľským plánom 31. októbra 1991 podľa zákona č. 104/1990 Zb. o akciových spoločnostiach.

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. (ďalej aj „poisťovňa“, „spoločnosť“, „Allianz - Slovenská poisťovňa“ alebo „ASP“) je materská spoločnosť konsolidovanej skupiny, do ktorej patrí dcérska spoločnosť:
– Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s. (ďalej aj „AS DSS“) so sídlom Račianska 62, 831 02 Bratislava (IČO: 35 901 624). Predmetom jej činnosti je vytváranie a správa dôchodkových fondov.

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., je zahrňovaná do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Allianz Societas Europaea (do 15. októbra 2006 Allianz Aktiengesellschaft, ďalej aj „Allianz AG“), Königinstrasse 28, Mníchov (ďalej aj „Allianz“ alebo „Allianz SE“) a na tejto adrese je možné konsolidovanú účtovnú závierku obdržať.

Business name: Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.
Legal form: joint stock company
Registered office: Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava
Registration number (IČO): 00 151 700
VAT registration number: SK 2020 374 862
Bank correspondence: ISTROBANKA, a. s.
Account: 10081 – 1369010/4900
Registration: Companies Register of the District Court of Bratislava I; section Sa, entry no.: 196/B
Day of registration: November 12, 1991
Legal details: The company was established by incorporation plan from 31 October 1991 pursuant to Act 104/1990 Coll. on joint stock companies.

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. is the parent company of a consolidated group, which encompasses the following subsidiary:
– Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s. (AS DSS) with registered office at Račianska 62, 831 02 Bratislava. It deals in the formation and administration of pension funds.

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. is included in the consolidated financial statements of the company Allianz Societas Europaea (until 15 October 2006 it went by the name Allianz Aktiengesellschaft), Königinstrasse 28, Munich (hereinafter also “Allianz”) and the consolidated financial statements can be obtained at this address.

Profil spoločnosti

Company Profile

Allianz - Slovenská poisťovňa pôsobí už niekoľko desaťročí na slovenskom poisťnom trhu. Je lídrom v poskytovaní kvalitných služieb a poisťných produktov svojim klientom. Patrí do rodiny prvej európskej spoločnosti Allianz Societas Europaea (SE), ktorá v regióne strednej a východnej Európy spravuje zmluvy miliónov klientov. Vďaka medzinárodným skúsenostiam zo 70 krajín sveta sa jej úspešne darí aplikovať získané skúsenosti a prispôbovať ich na lokálne špecifiká Slovenska. Jej klienti vedia, že sa obracajú na spoločnosť, ktorá je založená na silných pilieroch ako finančná sila, tradícia a profesionalita. Práve tie predstavujú istotu, ktorú klientom spoločnosť ponúka a je formujúcim prvkom v obojstranne prospešnom vzťahu klientov s poisťovňou.

Najväčšia univerzálna poisťovňa na Slovensku naplňa vlastné predsavzatia v poskytovaní profesionálnych služieb klientom aj v ponuke širokej škály inovatívnych kvalitných poisťných produktov v oblastiach životného a úrazového poistenia, poistenia privátneho majetku a motorových vozidiel, a tiež v oblasti poistenia priemyslu a podnikateľov. Od roku 2004 ponúka ďalšie služby prostredníctvom dcérskej spoločnosti Allianz - Slovenskej dôchodkovej správcovskej spoločnosti klientom, ktorí sa rozhodli sporiť si na dôchodok.

Ku koncu roka 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa dosiahla 33,32-percentný trhovú podiel, z toho životné poistenie sa podieľalo 27 percentami a neživotné poistenie 39 percentami na slovenskom poisťnom trhu.

Do dnešných dní Allianz - Slovenská poisťovňa spravuje vyše šesť miliónov poisťných zmlúv. Patrí jej prvé miesto na trhu slovenského poisťovníctva a je aj lídrom medzi poskytovateľmi služieb sporiteľom na dôchodok. Jej produkty a služby patria medzi najlepšie na trhu, oceňujú ich aj nezávislí odborníci a tiež široká verejnosť. Aj v uplynulom roku sa systematické riadenie, neustále zlepšovanie produktov a silná orientácia na potreby zákazníka odzrkadlili v získaní niekoľkých významných ocenení.

Allianz - Slovenská poisťovňa v roku 2006 získala:

- sedem víťazstiev v súťaži Zlatá minca,
- prvé miesto v ankete o najlepšiu poisťovňu roka v kategórii Poistenie vozidiel za rok 2006,
- špeciálnu cenu za najlepšiu likvidáciu poisťných udalostí v kategórii Poistenie vozidiel,

Allianz - Slovenská poisťovňa has operated on the Slovak insurance market now for decades. It is the leader in terms of the quality services and insurance products that it offers its clients. It is part of the family of the first European Company, Allianz Societas Europaea (SE), which administers the contracts of millions of clients in the region of Central and Eastern Europe. Thanks to international expertise from 70 countries around the world, it is successful in putting this experience into practice and adapting it to the local conditions of Slovakia. Its clients are aware that they are turning to a company with strong foundations such as financial strength, tradition and professionalism. It is these foundations that represent the certainty the company provides to its client and which are the basic element in mutually beneficial relations between the client and the insurer.

The largest universal insurance company in Slovakia respects its own commitments to provide clients with professional services also by a broad range of innovative quality insurance products in the areas of life and accident insurance, private property insurance and motor insurance, business liability insurance and also in insurance of industry and business. Since 2004 it has also been offering additional services by way of its subsidiary Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, to clients who have decided to save for a pension.

To the end of 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa enjoyed a 33.32 percent market share, thanks to a 27 percent share of life insurance and a 39 percent share of non-life insurance on the overall Slovak insurance market.

At present Allianz - Slovenská poisťovňa administers over six million insurance contracts. It is top of the ranking on the Slovak insurance market and is also a leader among pension savings providers. Its products and services are among the best on the market, appreciated by independent experts and the general public alike. Its focus in the past year on systematic management, continual improvement of products and strong orientation on the needs of the customer led to it winning various prestigious awards.

In 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa could boast:

- seven victories in the “Zlatá minca” awards,
- first place in a survey of Insurance Company of the Year in the Motor Insurance category for 2006,

– prvé miesto v prieskume vnímania značiek, ktorý uskutočnila celosvetovo uznávaná agentúra GfK.

Vďaka priaznivým finančným výsledkom sa Allianz - Slovenská poisťovňa môže naplno orientovať na ďalšie zlepšovanie služieb súčasným klientom a oslovovanie nových. Vďaka tomu klienti profitujú nielen z rýchlejšej likvidácie poistných udalostí, ale poisťovňa pre nich rozširuje aj telefonické a internetové služby. Klienti poisťovne už môžu nahlasovať poistné udalosti prostredníctvom internetu alebo cez bezplatnú infolinku Allianz Direct 0800 122 222, čím sa urýchlí a zefektívni celý proces vybavovania. Zároveň Allianz - Slovenská poisťovňa uviedla na Slovensku novú značku kvality. Týmto spôsobom pomáha klientom orientovať sa vo výbere kvalitných služieb slovenských autoservisov. Značka kvality je ojedinelá nielen na Slovensku, ale aj v celej Európe. Allianz - Slovenská poisťovňa ju udeľuje len tým najlepším autoservisom, a to na základe prísnych kritérií a po overení dlhodobou vzájomnou spoluprácou.

– a special prize for best settlement of claims in the Motor Insurance category,
– first place in a brand recognition survey carried out by world renowned agency GfK.

Thanks to favourable financial results, Allianz - Slovenská poisťovňa can fully focus on further improvement of its services for existing clients and on attracting new clients. This means clients will not only profit from even swifter arrangement of their claims, but also from expansion of the company's telephone and internet services. Clients can now report claims via the internet or on the toll-free number Allianz Direct 0800 122 222, thereby making the whole process faster and more effective. Allianz - Slovenská poisťovňa has also introduced the special programme in Slovakia entitled Quality Brand. In this way it helps guide clients also in the choice of quality service garages in Slovakia. The Quality Brand is not only unique in Slovakia, but throughout Europe. Allianz - Slovenská poisťovňa grants this only to the very best service garages in the



Allianz - Slovenská poisťovňa je najväčšou univerzálnou poisťovňou s takmer 31-percentným podielom na trhu. / Allianz - Slovenská poisťovňa is the largest universal insurance company with almost 31 percent market share.

Vďaka silnej firemnej identite je značka Allianz - Slovenská poisťovňa uznávaná a pozitívne vnímaná širokou verejnosťou. Nielenže odráža v sebe inovatívne prvky a pokrok, ale ostáva prepojená so svojou bohatou minulosťou a skúsenosťami. Ľudia vedia, že značke Allianz - Slovenská poisťovňa môžu dôverovať, pretože v kritických chvíľach, „v momente pravdy“, stojí pri nich a snaží sa o ich maximálnu spokojnosť. Allianz - Slovenská poisťovňa pritom rešpektuje individuálne požiadavky klientov a svojich zamestnancov.

V súčasnosti rezonuje vo svete otázka reforiem dôchodkových systémov. Po jej zavedení na Slovensku práve Allianz - Slovenská poisťovňa ako prvá založila v roku 2004 Allianz - Slovenskú dôchodkovú správčovskú spoločnosť, ktorá už za krátke obdobie existencie ukázala svoj potenciál. Podarilo sa jej získať dostatočnú dôveru občanov, ktorí zverili svoju budúcnosť do jej rúk a dnes je s 30,4-percentným podielom lídrom na trhu starobného dôchodkového sporenia.

Allianz - Slovenská poisťovňa sa angažuje aj v oblastiach spoločensko-kultúrneho života a pomoc v týchto oblastiach je neoddeliteľnou súčasťou jej firemnej kultúry. Aktívne sa zapája do riešenia problému klimatických zmien vo svete, problematiky bezpečnosti na pozemných komunikáciách a zároveň podáva pomocnú ruku študentom vysokých škôl. V rámci sponzoringu podporuje predovšetkým deti z detských domovov, filantropické aktivity smerujú do riešenia problémov rôznych komunít. V roku 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa finančne podporila projekty neziskových organizácií ako napríklad Úsmev ako dar, Unicef a Maják nádeje, ktorý pomáha opusteným matkám s deťmi. Pomáhanie druhým je blízke aj zamestnancom spoločnosti. Každoročne niekoľkokrát organizujeme hromadné darovanie krvi pre Červený kríž, a to priamo v priestoroch poisťovne. Ďalším projektom, ktorý podporujeme formou príspevku z daní zamestnancov odvádzaných na neziskové účely, je kampaň Detského fondu SR „Aby deti nezomierali“. Jeho nosnou myšlienkou je zvýšenie bezpečnosti našich detí, či už v domácnostiach, v školách alebo na cestách s cieľom zníženia ich úrazovosti.

Korene spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa siahajú až do roku 1919. Od tohto roku spoločnosť neustále pôsobí a posilňuje svoju značku. Svojimi aktivitami nadväzuje na najlepšie tradície poisťovníctva na Slovensku, predovšetkým na Slovenskú poisťovňu, ktorá spočiatku fungovala ako účastinná spoločnosť. Od svojho vzniku sa jej úspešne darilo pôsobiť na domácom trhu. Vedúce postavenie si udržala až do znárodnenia poisťovníctva v roku 1948. Po znárodnení bola súčasťou monopolnej Česko-slovenskej štátnej poisťovne, po federálnom usporiadaní štátu v roku 1969 pôsobila ako samostatná Slovenská štátna poisťovňa. Po roku 1989, kedy došlo ku zmene politického režimu a začatiu ekonomickej reformy, sa poisťovací trh začal

country, based on strict criteria and after attested extensive mutual co-operation.

Thanks to its strong corporate identity, the Allianz - Slovenská poisťovňa brand is recognised and positively perceived by the general public. This not only reflects innovative elements and progress, but is also linked to its rich past and experience. People know they can trust the Allianz - Slovenská poisťovňa name because at critical moments, at the “moment of truth”, it stands behind them and endeavours to ensure their maximum satisfaction, while respecting the individual requirements of clients and its employees.

Nowadays, the issue of pension system reform resonates throughout the world. With the launch of pension reform in Slovakia, already in 2004 it was Allianz - Slovenská poisťovňa that was first to set up Allianz - Slovenská dôchodková správčovská spoločnosť, which has already demonstrated its potential in the short space of time since then. It has managed to gain the trust of citizens who put their future in its hands, and is now the market leader with a 30.4 percent share of the segment of old-age pension savings.

Allianz - Slovenská poisťovňa is also involved in social and cultural spheres, and its assistance in these areas is an integral part of its corporate culture. It is actively involved in resolving the problem of climate change in the world, issues of road safety, and lends a helping hand also to university students. As part of its sponsoring activities it supports children from orphanages in particular, with philanthropic activities aimed at resolving problems of various communities. In 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa provided financial support to the projects of non-profit organisations such as Úsmev ako dar (The Gift of a Smile), Unicef and Maják nádeje (Beacon of Hope), which helps abandoned mothers with children. Helping others is something that is close also to employees of the company. Several times each year we organise collective blood donating for the Red Cross, right in the premises of the company. Another project that we support by the system of assigning a percentage of taxes of employees to non-profit organisations is the campaign of the Children's Fund of the Slovak Republic entitled “Aby deti nezomierali” (Stop the Children from Dying). The core idea of the project is to increase our children's safety, whether it is in the home, in school or on the roads, to reduce the number of accidents.

The roots of Allianz - Slovenská poisťovňa stretch back to 1919. Since that time it has been operating uninterruptedly and strengthening its brand. Its activities are built on the very best insurance traditions in Slovakia, above all with regard to Slovenská poisťovňa, which from the outset operated as a corporation. Since its establishment

uvolňovať. V roku 1991 nový zákon o poisťovníctve umožnil vstup na trh aj ďalším domácim a zahraničným spoločnostiam, a tak sa začala postupná etapa transformácie Slovenskej štátnej poisťovne na komerčnú inštitúciu. V nasledujúcich dvoch rokoch sa na Slovensku etablovala poisťovňa Allianz, ktorá je na medzinárodných trhoch známa ako dynamická a moderná spoločnosť s dlhou históriou, siahajúcou do roku 1890. Odvtedy sa rozrástla na jednu z popredných globálne pôsobiacich finančných inštitúcií. V nasledujúcom období obe poisťovne paralelne pôsobili na trhu až do roku 2001, kedy sa Allianz AG stal víťazom medzinárodného tendra na kúpu majoritného podielu štátu v Slovenskej poisťovni. Rok 2002 sa stal pre obe spoločnosti zrodom nového začiatku a od 1. januára 2003 zlúčená spoločnosť s názvom Allianz - Slovenská poisťovňa v sebe spája to najlepšie z minulosti a súčasnosti, s jasnou víziou smerovania do budúcnosti. Dnes patrí do rodiny prvej európskej spoločnosti Allianz Societas Europaea (SE).

Krédom a stratégiou Allianz - Slovenskej poisťovne je neustále zlepšovanie sa. Preto rozširuje vlastné aktivity a vytvára si tým vhodnú pôdu pre dosahovanie vytýčených cieľov. Pevná pozícia na tuzemskom trhu a poznatky z celého sveta jej umožňujú posúvať hranice svojich možností. O spokojnosť klientov sa stará viac ako 2300 zamestnancov. Najrozvinutejšia obchodná sieť na Slovensku prispieva k bezproblémovému získavaniu potrebných informácií a urýchľuje proces vybavovania poisťných udalostí. V súčasnosti spoločnosť prevádzkuje vyše 300 obchodných miest a svoje zastúpenie má v mestách po celom Slovensku. Klienti ich nájdu v renomovaných makléřských spoločnostiach, cestovných kanceláriách, autosalónoch či u predajcov automobilov. Vďaka širokej obchodnej sieti na Slovensku je svojim klientom vždy nablízku.

Všeobecné informácie o Allianz - Slovenskej poisťovni, poradenstvo pri výbere zo širokej ponuky poistenia osôb, majetku, vozidiel, podnikateľov a priemyslu, získanie kontaktu na obchodného zástupcu, či nahlasovanie poisťných udalostí vám Allianz - Slovenská poisťovňa ponúka prostredníctvom bezplatného telefónneho čísla Allianz Direct 0800 122 222, alebo webovej stránky www.allianzsp.sk.

It was successful on the domestic market. It retained its leading position on the market until it was nationalised in 1948. After that it became part of the Czechoslovak monopoly Státní pojišťovna, and then in 1969 following federal arrangement of the state it operated independently as Slovenská štátna poisťovňa. In 1989 following the change of political regime in the Slovak Republic and with the launch of economic reforms, the insurance market started to open up. In 1991 a new insurance law was passed that let other domestic and foreign companies enter the market, which marked the start of the gradual transformation of Slovenská štátna poisťovňa into a commercial institution. In the two years to follow the insurance company Allianz was established in Slovakia, which on international markets is a renowned dynamic and modern company with a long history dating back to 1890. Since then it has grown into one of the leading global financial institutions. Both these insurance companies operated side by side on the Slovak market until 2001 when Allianz AG won the international tender to acquire a majority stake from the state in Slovenská poisťovňa. The year 2002 was to mark a new beginning for both companies and from 1 January 2003 they were merged to become Allianz - Slovenská poisťovňa, a company combining the best of the past and the present, with a clear vision to the future. Today it belongs to the family of the first European company Allianz Societas Europaea (SE).

The credo and strategy of Allianz - Slovenská poisťovňa is constant improvement. That is why it extends its activities and so creates fertile ground to achieve its set goals. A firm position on the domestic market and a wealth of experience from around the world allow it to push the boundaries of its possibilities. More than 2,300 employees cater for the satisfaction of its clients. With the most developed sales network in Slovakia, clients are ensured problem-free access to information and the swift arrangement of their claims. At present the company operates more than 300 sales points and has agents in locations all over Slovakia. It can be found in renowned brokers, travel agents, car showrooms and dealerships. Thanks to this broad and extensive sales network, it is never far from its clients in Slovakia.

For general information on Allianz - Slovenská poisťovňa, advice on choosing from the wide range of insurance cover for persons, property, vehicles, business and industry, agent contacts, or to report claims, you can contact Allianz - Slovenská poisťovňa using the largest call centre in Slovakia on the toll-free number Allianz Direct 0800 122 222, or by visiting our website at www.allianzsp.sk.

Allianz vo svete

Allianz Worldwide

Skupina Allianz SE je lídrom v oblasti poskytovania finančných služieb zákazníkom vo viac ako 70 krajinách sveta. Počas jej vyše storočnej histórie pôsobenia sa stala jednou z vedúcich celosvetovo pôsobiacich poisťovacích finančných spoločností. V súčasnosti v jej farbách pracuje viac ako 177-tisíc zamestnancov po celom svete, ktorí sa starajú o poistenie pre 60 miliónov zákazníkov. Zároveň ako renomovaný poisťovateľ priemyslu a podnikateľov zabezpečuje Allianz poistné krytie pre takmer polovicu najväčších medzinárodných spoločností zo zoznamu Fortune 500.

V roku 2005 sa skupine Allianz, ako prvej nadnárodnej spoločnosti spomedzi firiem DJ EURO STOXX 50 Index, úspešne podarilo dovŕšiť transformáciu na prvú európsku spoločnosť Societas Europaea (SE). Allianz SE pôsobí v 29 európskych krajinách, v ktorých sa stará o vyše 45 miliónov klientov. Transformácia jej v tomto regióne umožňuje flexibilnejšie pôsobenie.

The Allianz SE group is a leader in the provision of financial services in more than 70 countries throughout the world. In over 100 years of operations it has become one of the leading worldwide insurance financial companies. At present more than 177,000 employees work under its name all over the world, taking care of insurance for 60 million customers. As a renowned insurer of industry and businesses, Allianz insures almost half of all major international companies from the Fortune 500 list.

In 2005 the Allianz group successfully completed its transformation into the first European company, Societas Europaea (SE). It is one of the first multinationals among companies in the DJ EURO STOXX 50 Index. Allianz SE has operations in 29 countries of Europe, where it serves over 45 million clients. The transformation means it can operate more flexibly in this region.

Hospodárske výsledky skupiny Allianz (v mld. eur) / Economic results of the Allianz Group (in EUR bn.)	2006	2005	2004	2003
Celkový príjem / Total revenues	101,100	100,897	96,875	93,740
Prevádzkový zisk / Operating Profit	10,386	8,003	6,839	3,982
Čistý zisk / Net Profit	7,021	4,380	2,266	2,691

Allianz SE sa prioritne zameriava na tri oblasti podnikania, ktorými sú ochrana (poistenie majetku a zodpovednosti za škodu), finančné zabezpečenie (životné a zdravotné poistenie) a zhodnocovanie investícií (správa aktív). K 31. decembru 2006 Allianz opätovne prekonal očakávania analytikov. Za rok 2006 dosiahol čistý zisk 7,021 mld. eur, čo v medziročnom porovnaní znamená nárast o 60 percent. Celkové výnosy skupiny Allianz, ktoré zahŕňajú výnosy bankovej aj poisťovacej divízie, vzrástli zo 100,9 mld. eur na 101,1 mld. eur. Prevádzkový zisk stúpol za rok 2006 o 29,8 percenta z 8,0 mld. eur na 10,4 mld. eur. Vďaka priaznivým hospodárskym výsledkom za rok 2006 Allianz vyplatil svojim akcionárom vyššiu dividendu, a to 3,80 eur na akciu. V tomto roku očakáva vo svete 10-percentný nárast čistého aj prevádzkového zisku.

Allianz SE sa v rámci svojich aktivít zameriava aj na podporu športu. Od roku 2000 udržuje partnerstvo s tímom Williams F1. Sponzoruje tiež svetoznáme preteky Ryder

Allianz SE focuses primarily on three areas of business: protection (property and liability insurance), financial security (life and medical insurance) and appreciation of investments (asset management). As of 31 December 2006 Allianz once again exceeded the expectations of analysts. In 2006 it generated a net profit of EUR 7.021 billion, which on a y/y comparison translates as a growth of as much as 60 percent. Total revenues of the Allianz group, including revenues of its banking and insurance divisions, went from EUR 100.9 billion to EUR 101.1 billion. Operating profit was up 29.8 percent in 2006, going from EUR 8.0 billion to EUR 10.4 billion. Thanks to favourable economic results for 2006, Allianz paid out a higher dividend to its shareholders, i. e. EUR 3.80 per share. This year it projects with a 10 percent growth in the world, both in terms of net profit and operating profit.

As part of its activities Allianz SE also focuses on supporting sport. Since 2000 it has maintained a partnership

Cup a American's Cup. Zároveň spoločnosť finančne podporuje jeden z najkrajších futbalových štadiónov na svete, Allianz Arénu v Mníchove. Viac informácií o sponzoringových aktivitách je k dispozícii na webovej stránke www.allianzsp.sk/sponzoring. Okrem sponzoringových aktivít sa Allianz SE venuje podpore jednotlivých komunitných projektov a filantropii, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou jej celosvetových aktivít.

Dlhoročné skúsenosti, svetová sieť expertov a silný proklientsky prístup urobili zo skupiny Allianz jedného z vedúcich poskytovateľov poisťovacích služieb a správcu aktív na svete. Vďaka decentralizovanej organizačnej štruktúre a silnej orientácii na lokálne podmienky sú spoločnosti Allianz SE vždy pripravené poskytnúť klientom produkty a služby vyhovujúce danému regiónu. Allianz spája rozdielne požiadavky klientov s individuálnym prístupom a kvalifikovaným servisom. Silná expanzia v posledných rokoch a s ňou súvisiaci medzinárodný rast transformovali skupinu na nadnárodnú spoločnosť, ktorá v sebe spája globálne pôsobenie s lokálnymi skúsenosťami a domácim manažmentom. Takmer dve tretiny z celkového počtu 177-tisíc zamestnancov pracujú za hranicami Nemecka. To je dôvod, prečo milióny klientov na celom svete vložili svoju dôveru do značiek skupiny Allianz.

with the Williams F1 team. It also sponsors the Ryder Cup and American's Cup competitions. The company also provides financial support to one of the finest football stadiums in the world, the Allianz Arena in Munich. You can find out more about the sponsoring activities of the company on our website www.allianzsp.sk/sponzoring. In addition to sponsoring activities, Allianz SE supports also individual community projects and philanthropy, which constitute an integral part of the company's activities worldwide.

With many years experience, a worldwide network of experts and a strong pro-client orientation, the Allianz group has become one of the leading insurance services providers and asset managers in the world. Thanks to its decentralised organisational structure and a strong focus on local conditions, Allianz SE is always ready to provide its clients with products and services tailored to the given region. Allianz combines the varying demands of clients with an individual approach and qualified service. Major expansion in recent years accompanied by international growth has transformed the group into a multinational company that incorporates global operations with local expertise and management. Almost two thirds of all the 177,000 employees work beyond the borders of Germany. That is why millions of clients all over the world have put their faith in brands of the Allianz group.

Allianz SE v rámci svojich aktivít finančne podporuje jeden z najkrajších futbalových štadiónov na svete, Allianz Arénu v Mníchove. / As part of its activities Allianz SE also provides financial support to one of the finest football stadium in the world, the Allianz Arena in Munich.



Orgány spoločnosti

Company Management

Predstavenstvo / Board of Management

Torsten Leue	predseda / Chairman
Marek Jankovič	podpredseda (do 30. apríla 2007) / Vice-Chairman (until April 30, 2007)
Eva Štefániková	členka (do 31. marca 2007) / Member (until March 31, 2007)
Viktor Cingel	člen / Member
Todor Todorov	člen / Member
Stefan Markschies	člen / Member
Miroslav Pacher	člen (od 1. apríla 2007) / Member (from April 1, 2007)
Miroslav Kočan	člen (od 1. mája 2007) / Member (from May 1, 2007)

Dozorná rada / Supervisory Board

Werner Zedelius	predseda / Chairman
Klaus Junker	člen / Member
Kurt Geiger	člen (do 15. júna 2006) / Member (until June 15, 2006)
Jonathan Simon Woollett	člen (od 16. júna 2006) / Member (from June 16, 2006)
Christian Sebastian Müller	člen / Member
Bohuslav Čír	člen / Member
Peter Hroščo	člen / Member

Riaditelia odborov k 30. júnu 2007 / Directors as of 30 June 2007

Jozef Bachniček	Odbor účtovníctva / Accounting
Dušan Beneš	Odbor podpory prevádzky / Operational Support
Marián Bilík	Odbor ľudských zdrojov / Human Resources
Jozef Cesnek	Odbor ekonomických a DMS IS / Economic and DMS IS
Martin Daubner	Právny odbor / Legal and Company Office
Robert Dobrotka	Odbor školenia / Training
Anna Gajdárová	Odbor LPU v neživotnom poistení / Non-life Claims
Július Hečko	Odbor správy platieb / Payment Management
Pavol Chvála	Odbor zákazníckych (CRM) systémov / Customer IT (CRM) Systems
Iveta Jánska	Odbor daní / Tax
Marta Kausichová	Odbor marketingu a komunikácie / Marketing and Communication
Branislav Kozmer	Odbor interného auditu / Internal Audit
Stanislav Krcho	Odbor finančných investícií / Financial Investments
Žaneta Križanová	Odbor Allianz Direct / Telephone Services
Boris Krnáč	Odbor maklérov životných sietí / Life Brokers
Jana Lesíková	Odbor správy neživotného poistenia / Non-life Administration
Andrea Leskovská	Odbor externých predajných kanálov / External Sales Channels
Eva Mičovská	Odbor poisťno-technických systémov / Insurance Systems
Jozef Piroha	Odbor správy majetku / Property Management
Peter Ripka	Odbor podpory obchodu / Sales Support
Andrea Sikorová	Odbor zaistenia / Reinsurance
Jaroslav Sith	Odbor poistenia osôb / Life Products and Development
Richard Strapko	Odbor životnej siete / Life Insurance Network
Jozef Tanzer	Odbor controllingu a riadenia rizík / Controlling and Risk Management
Zuzana Tehelová	Odbor správy a likvidácie poistenia osôb / Life Administration and Claims
Pavol Vavřík	Odbor servisu klientom / Front Office
Mojmír Vedej	Odbor firemných klientov / Corporate Clients

Ponuka produktov spoločnosti

Insurance Products

Poistenie osôb

Kapitálové životné poistenie
Rizikové životné poistenie
Investičné životné poistenie
Úrazové poistenie
Pripoistenie kritických chorôb
Pripoistenie dočasného dôchodku v prípade invalidity
Pripoistenie oslobodenia od platenia poistného
Poistenie ušlého zárobku
Pripoistenie smrti následkom úrazu
Cestovné poistenie a asistenčné služby
Poistenie nákladov na záchranné akcie horskej služby

Poistenie majetku

Poistenie domácnosti
Poistenie budov
Poistenie pre prípad krádeže vecí žiakov
Poistenie plavidiel
Poistenie zodpovednosti za škodu
Poistenie podnikateľov
Poistenie pohľadávok
Poistenie technických rizík
Poistenie prepravných rizík
Poistenie leteckých rizík
Poistenie priemyslu
Poistenie plodín a hospodárskych zvierat

Poistenie vozidiel

Havarijné poistenie
Poistenie ojazdených motorových vozidiel LIMIT
Poistenie skiel a vybraných rizík
Poistenie pre prípad odcudzenia celého vozidla
Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

Personal Insurance

Endowment Assurance
Risk Life Assurance
Unit-Linked Insurance
Accident Insurance
Critical Illness Insurance
Disability Pension Rider
Waiver of Premium Rider
Disability Income Insurance
Accidental Death Rider
Travel Insurance and Assistance Services
Insurance of Mountain Rescue service costs

Property Insurance

Household Insurance
Homeowners Insurance
Pupil Property Theft Insurance
Watercraft Insurance
Liability Insurance
Commercial Insurance
Credit Insurance
Technical Risk Insurance
Transport Risk Insurance
Aircraft Risk Insurance
Industrial Insurance
Crop and Livestock Insurance

Motor Insurance

Motor Hull Insurance
Insurance of Used Motor Vehicles LIMIT
Motor and Trailer Vehicle Insurance Against Named Perils
Motor Theft Insurance
Motor Third Party Liability Insurance

Odbory poistenia

Insurance Departments

Poistenie osôb

Produkty poistenia osôb ponúka Allianz - Slovenská poisťovňa vo veľkej miere vo forme poistných balíčkov. Medzi klientmi sú obľúbené najmä pre svoju komplexnosť, flexibilitu a variabilnosť pri zachovaní jednoduchosti formy. Svojím širokým záberom poistného krytia poskytujú ochranný poistný dáždnik pre všetky nepriaznivé životné situácie.

Program Život je nosným produktom tradičného životného poistenia. V priebehu roka 2006 bolo uzatvorených viac ako 60-tisíc poistných zmlúv s ročným poistným 0,5 mld. Sk. Program Invest si naďalej udržuje svoje silné zastúpenie v produktovej skladbe životného poistenia Allianz - Slovenskej poisťovne. Pri uzatvorení životného poistenia so sporivou zložkou v rámci spomínaných programov si klienti mohli – po splnení legislatívnych požiadaviek – znížiť daňový základ až do výšky 12-tisíc Sk ročne.

Od januára 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa zjednotila tarify úrazového poistenia pre mládež s výhodnejšími podmienkami pre klienta. Poistné sumy boli upravené tak, aby vyhovovali súčasným požiadavkám klientov.

Personal Insurance

Personal insurance products are to a large extent offered by Allianz - Slovenská poisťovňa in the form of insurance packages. They are particularly popular among clients thanks to their comprehensiveness, flexibility and variability while preserving simplicity of form. With a wide choice of insurance cover options, the packages provide an insurance umbrella for all adverse life situations.

The programme Život (Life) is the main product of traditional life insurance. In the space of 2006 more than 60,000 insurance contracts were concluded bearing an annual premium of SKK 0.5 billion. The programme Invest has also retained a strong position in the life insurance product range of Allianz - Slovenská poisťovňa. When taking out life insurance with a saving element as part of the said programmes, clients could – subject to fulfilment of certain legislative conditions – reduce their tax base by up to SKK 12,000 a year.

In January 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa unified the tariffs of accident insurance for young people with even better terms for the client. The sums insured were adjusted to meet the current requirements of clients.



Poistné balíčky sú medzi klientmi obľúbené najmä pre svoju komplexnosť, flexibilitu a variabilnosť. / Insurance packages are popular among clients thanks to their comprehensiveness, flexibility and variability.

Významnou úlohou bolo pokračovanie v úspešnom projekte Tax Benefit, v ktorom klientom ponúkame prepracovanie poistných zmlúv na nové, ktoré spĺňajú zákonné podmienky na zníženie daňového základu. Počas uplynulého roka Allianz - Slovenská poisťovňa intenzívne pracovala na príprave nového informačného systému. Po ukončení jeho implementácie v roku 2007 budeme pripravení výrazne zmodernizovať a ešte viac skvalitniť komunikáciu s klientmi a partnermi.

Cestovné poistenie

Cestovné poistenie sa v priebehu minulých rokov stalo z pohľadu obyvateľov Slovenskej republiky, ktorí vstupom do Európskej únie čoraz viac cestujú do zahraničia nielen za oddychom a zábavou, ale aj za prácou, veľmi dôležitým druhom poistenia.

Allianz - Slovenská poisťovňa ponúka cestovné poistenie pre všetky typy ciest – rekreačné, služobné i za športom. Ako jediná poisťovňa na trhu poskytuje neobmedzené krytie liečebných nákladov, čo ocenili viacerí klienti, za ktorých boli uhradené liečebné náklady v sumách niekoľkých miliónov korún. V roku 2006 sme uviedli na trh inovované cestovné poistenie, ktorým sme rozšírili možnosti poistenia pracovných ciest, poskytli sme krytie liečebných nákladov v prípade teroristického činu, či umožnili nadštandardné poistenie batožiny. Začali sme ponúkať tiež špeciálne cestovné poistenie pre hráčov golfu.

An important task was to continue with the successful project entitled Tax Benefit, by which we give clients the possibility to convert their insurance contracts into new ones in order to satisfy the legal requirements to cut the tax base. In the past year Allianz - Slovenská poisťovňa has been working intensively on preparing a new information system. Once implemented in 2007 we will be ready to modernise and greatly improve communication with our clients and partners even more.

Travel Insurance

In the past few years travel insurance has become increasingly important for Slovak residents, who with entry of Slovakia to the European Union are travelling abroad more and more for leisure, holidays and business.

Allianz - Slovenská poisťovňa offers travel insurance for all types of trips abroad – recreation, business, or for sport. It is the only insurer on the market to offer unlimited cover of medical expenses, which has already been appreciated by many clients who had medical expenses covered in millions of koruna. In 2006 we innovated travel insurance cover by extending cover options for business trips, provided cover for medical expenses in the event of acts of terrorism, and introduced a premium cover option for insurance of luggage. We even started offering special travel insurance for golfers.

Poistenie do hôr kryje náklady na horskú záchrannú službu na záchranné a pátracie akcie. / Mountain insurance covers mountain rescue service costs of rescue and search activities.



Od 1. júla 2006 vstúpilo do účinnosti ustanovenie novelizovaného Zákona o horskej záchranej službe, ktoré dáva horskej záchranej službe právo vymáhať náklady vynaložené na záchranné a pátracie akcie od zachraňovanej osoby. Na túto legislatívnu zmenu sme zareagovali ponukou produktu, ktorým tieto náklady za poisteného uhradíme, a to až do výšky 500-tisíc Sk.

Aj v uplynulom roku sme pokračovali v zintenzívňovaní spolupráce s našimi dôležitými obchodnými partnermi – cestovnými kancelárkami a agentúrami.

Poistenie vozidiel

V roku 2006 sme v poistení vozidiel pokračovali v ponuke širokej a variabilnej poistnej ochrany. Kvalitu poistných produktov v havarijnom poistení motorových vozidiel preverila mnohoročná prax a tisícky spokojných klientov. Vďaka jednoduchosti produktov a možnosti ich vzájomnej kombinácie s doplnkovými poisteniami je naša ponuka maximálne komplexná a univerzálna, čo nám dalo priestor na oslovenie širokého spektra potenciálnych klientov. Motoristi si tak majú možnosť poistiť nielen nové, ale aj ojazdené motorové vozidlo, z ponuky si vyberú skúsení i čerství vodiči. Poistiť si môžu nielen samotné vozidlo, ale aj vlastné zdravie či batožinu.

V povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla sme v roku 2005 ako prvá poisťovňa predstavili invenčný, sofistikovaný systém povinného zmluvného poistenia, čím sme znovu potvrdili svoje postavenie na trhu v tomto segmente poistenia vozidiel. V minulom roku sme zjemnili a zdokonalili tvorbu sadzieb klientovi na mieru. Ponúkli sme viacero variantov poistenia, spolu s vernostným programom pre všetkých našich klientov.

K obom druhom poistenia sme naďalej ponúkali asistenčné služby v spolupráci so spoločnosťou Mondial Assistance, ktorá je celosvetovou jednotkou v poskytovaní asistenčných služieb. Okrem nehody a poruchy vozidla poskytujeme pomoc aj v prípade odcudzenia vozidla. Pre našich klientov stále platí výhoda, že ak majú u nás uzatvorené povinné zmluvné poistenie aj poistenie vozidla, limity asistenčných služieb sa pri zásahu sčítajú. Ak nastanú v jednom poistnom období rôzne škody, je možné záruky asistenčnej služby využiť opakovane.

Súčasťou nášho aktívneho prístupu bolo okrem trvalej podpory a spolupráce s obvyklými obchodnými kanálmi, ako sú naša obchodná sieť, lízingové a maklérske spoločnosti, aj nasadenie a použitie alternatívnych komunikačných prostriedkov, napríklad mobilné telefóny alebo internet. Klientom dnes ponúkame možnosť uzatvoriť si povinné zmluvné poistenie priamo z domu alebo z kancelárie cez telefón. Prostredníctvom telefonickej linky

On 1 July 2006 the revised Mountain Rescue Service Act took effect, which entitles the mountain rescue service to claim costs of rescue and search activities from the rescued party. We reacted promptly to this change of legislation with a product where we cover these costs for the insured up to the sum of SKK 500,000.

We continued last year intensifying our co-operation with key business partners – travel agents and agencies.

Motor Insurance

In the segment of motor insurance we continued to offer a broad and varied range of insurance cover also in 2006. The quality of our insurance products in motor hull insurance has been tried and tested by many years experience and thousands of satisfied clients. Thanks to the simplicity of the products and the various combination options with rider insurance, our range of products is as comprehensive and universal as possible, which means we appeal to a broad spectrum of potential clients. Motorists therefore have the possibility of insuring new and used vehicles, with products catering for both experienced and novice drivers. In addition to insuring the actual vehicle, they can also insure their health or luggage.

In the area of compulsory motor third party liability insurance, in 2005 we were the first insurer to introduce an inventive and sophisticated system of MTPL insurance, thereby reaffirming our position in this segment of motor insurance. Last year we toned down and improved the setting of tariffs to the specific needs of clients. We offered several cover variants with a loyalty programme for all our clients.

For both types of insurance we continued offering assistance services in our co-operation with the company Mondial Assistance group, worldwide number one among services providers. We not only provide assistance in the event of an accident or breakdown, but also if the vehicle is stolen. Our clients still have the advantage that if they have both types of motor insurance taken out with us, the limits of assistance services are combined. If various losses are incurred within a single period of insurance, the client can repeatedly take advantage of the assistance services.

In addition to our ongoing support for and co-operation with customary sales channels, such as our sales network, leasing and brokerage companies, our active approach also included the implementation and application of alternative communication means such as mobile telephones or the internet, for example. Clients can now take out MTPL insurance from the comfort of their own home or office over the phone. Using the special Allianz Direct line they can communicate with our experienced operators,

Allianz Direct komunikujú s našimi skúsenými operátormi, alebo môžu využiť našu internetovú stránku. Oba tieto spôsoby sú rýchle, veľmi komfortné a príjemné, pretože požadované údaje sa dajú vyplniť rýchlo a jednoducho.

K našim ďalším technologickým novinkám patria aj informačné samoobslužné kiosky, ktoré boli nainštalované a slúžia vo vybraných pobočkách v Bratislave a v Košiciach a na niektorých predajných miestach. Ide o zariadenia podobné bankomatom, ktoré sa ovládajú dotykom prsta a klienti ich doteraz poznali z bánk či turistických centier.

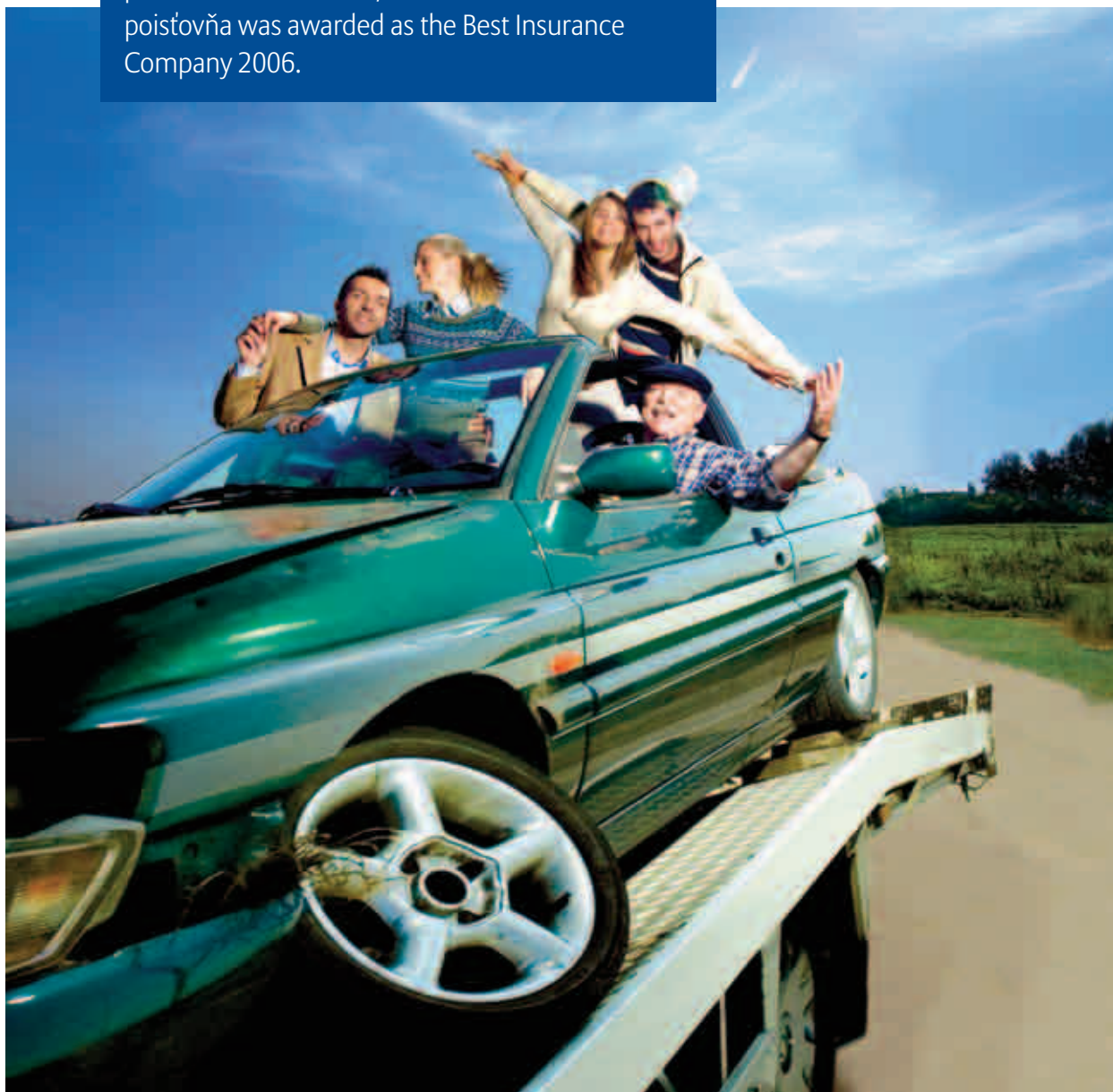
Kvalitu našich produktov a služieb preverili nielen klienti, ale aj odborníci, čo potvrdili niekoľkými oceneniami v súťaži Zlatá minca či cenou Slovenskej asociácie sprostredkovateľov v poisťovníctve, ako Najlepšej poisťovne roka v kategórii Poistenie vozidiel.

or can make use of our internet site. Both these channels are fast, extremely convenient and easy to use, as the required information can be provided quickly and easily.

Other new technological elements include the self-service information kiosks that were installed at selected branches in Bratislava and Košice and at some sales points. They are similar to ATMs, and have touch-screen control, like the machines clients may have encountered at banks or tourist centres.

The quality of our products and services has been attested not only by clients, but also experts, further proof of which is the many awards the company received in the "Zlatá minca" competition, or the prize of the Slovak Association of Insurance Intermediaries (SASP) as Insurance Company of the Year in the motor insurance category.

Allianz - Slovenská poisťovňa sa stala Najlepšou poisťovňou roka 2006. / Allianz - Slovenská poisťovňa was awarded as the Best Insurance Company 2006.



Poistenie privátneho majetku

V poistení privátneho majetku smerujú naše snahy k tomu, aby sme dosiahli spokojnosť klienta a vytvorili si s ním dlhodobé poistné vzťahy, založené na vzájomnej dôvere.

Ťažiskovými produktmi v poistení privátneho majetku sú aj naďalej poistenie domácnosti a poistenie budov, spolu s príslušným poistením zodpovednosti za škodu a poistením skla. Na trhu je veľmi úspešné aj poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.

Klientom, ktorí si chcú poistiť svoj domov, ponúkame moderné produkty poistenia budov a poistenia domácnosti. Umožňujeme vybrať si z troch modulov poistného krytia – Basic, Optimal a Comfort. Každý klient si môže zvoliť ten modul, ktorý svojim rozsahom krytých rizík a limitov poistného plnenia najviac vyhovuje jeho potrebám. V oboch druhoch poistenia poskytujeme poistné plnenie v nových cenách, čo zaručuje, že v prípade nepredvídanej udalosti si klienti môžu obnoviť svoj domov v hodnote, ktorú mal pred poistnou udalosťou.

V roku 2006 sme sa okrem prípravy nových produktov, ktoré sa do našej ponuky dostanú v blízkej budúcnosti, vo zvýšenej miere venovali predaju poistenia cez menej tradičné predajné kanály. Klienti si môžu svoj byt či domácnosť poistiť aj prostredníctvom telefonického linky Allianz Direct, kde im operátori poskytnú príslušné informácie.

Pokračovalo aj prepracovanie poistného kmeňa bývalej Slovenskej poisťovne, spočívajúce v ponuke nových poistných produktov klientom so staršími poistnými zmluvami poistenia budov a zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania.

Cieľom práce s poistnými kmeňmi je udržanie si existujúcich klientov a získavanie nových ponukou atraktívnych produktov a poskytovaním kvalitných služieb.

Poistenie firemných klientov

Počas roka 2006 zaznamenávalo majetkové poistenie firemných klientov úspešné obdobie. Medzi firemnou klientelou Allianz - Slovenská poisťovňa potvrdila svoju vedúcu pozíciu v poskytovaní kvalitných a flexibilných poistných služieb. Hospodárske výsledky dosiahnuté z poistenia firemných klientov výrazne prispeli k úspešnej bilancii celej spoločnosti.

Allianz - Slovenská poisťovňa poskytuje široké portfólio poistných produktov, ktoré tvorí poistenie hnutelného a nehnuteľného majetku, poistenie prerušenia prevádzky, poistenie strojov, technológií a elektroniky, poistenie stavebných a montážnych prác. Do ponuky patrí tiež poistenie prevádzkovej zodpovednosti, zodpovednosti za

Private Property Insurance

Our efforts in relation to private property insurance are directed toward satisfying the client and establishing a long-term relationship based on mutual trust.

The core products in private property insurance continue to be householders and homeowners insurance together with respective liability insurance and glass insurance. Another very successful product is occupational liability insurance.

Clients that wish to insure their homes can make use of modern homeowners and household insurance products. They can choose from three sets of cover – Basic, Optimal and Comfort, which lets each client choose the one that best suits their needs in terms of the extent of cover and indemnity limit. With both types of insurance we offer indemnity at new prices, which in the event of an unforeseen event means clients can return their homes to the value it had before the insured event.

Apart from the preparation of new products that will soon be on offer, in 2006 we also turned more attention to the sale of insurance via less traditional sales channels. Clients can also insure their flat or home over the telephone – using the Allianz Direct line, where the operator will provide them with the requested information.

Upgrading the old insurance stock of former Slovenská poisťovňa continued, with clients being offered new insurance products in place of their older homeowners or occupational liability policies.

The goal of our work with this insurance stock is to retain existing clients and to acquire new clients with the offer of attractive products and the provision of quality services.

Corporate Client Insurance

During the course of 2006 corporate property insurance enjoyed a successful period. Allianz - Slovenská poisťovňa reaffirmed its place at the top of the ranking among corporate clientele in the provision of quality and flexible insurance services. The economic results posted from corporate client insurance strongly contributed to the overall successful results of the company.

Allianz - Slovenská poisťovňa has a broad portfolio of insurance products such as insurance of movables and real estate, business interruption insurance, insurance of machinery, technology and electronics, insurance of construction and installation work. The range of products also includes operational risk insurance, product liability insurance, and a wide range of occupational liability insurance options, freight insurance and insurance of finan-

vadný výrobok, široká ponuka profesionálnych zodpovedností, poistenie prepravných a finančných rizík. Mozaiku poistení dopĺňa poistenie plodín a hospodárskych zvierat, ktoré je určené pre poľnohospodárske organizácie.

Úspešnú inováciu v produktovom rade za rok 2006 predstavuje nový poistný produkt – Komplexné poistenie malých podnikateľov. Jeho veľkou konkurenčnou výhodou sú štyri druhy poistenia zahrnuté v jednej poistnej zmluve. Klienti si ich môžu uzatvoriť v troch rozdielnych moduloch poistného krytia. Komplexné poistenie malých podnikateľov predstavuje riešenie, ktoré zohľadňuje komplexné potreby malého podnikania.

Profesionálny servis spolu s komplexným poradenstvom v oblasti výroby, obchodu a služieb zabezpečuje pre cieľovú skupinu malých a stredných podnikateľov takmer tisíc školených obchodných zástupcov. K veľkým priemyselným klientom pristupuje Allianz - Slovenská poisťovňa individuálne, poskytuje pritom poistenie šité na mieru podľa želania klienta. Pre významných klientov je k dispozícii každodenný servis v oblasti poistenia poskytovaný prostredníctvom jednotlivých riaditeľov pre firemných klientov.

Allianz - Slovenská poisťovňa si v roku 2006 posilnila svoju poprednú pozíciu na poistnom trhu v oblasti poistenia podnikateľov, priemyslu a poľnohospodárskych organizácií.

Poistenie pohľadávok

Riziká ohrozujúce pohľadávky slovenských firiem, vyplývajúce predovšetkým z ekonomickej situácie na strane odberateľa, dokáže kryť poistenie pohľadávok. Predmetom poistenia sú tuzemské a exportné pohľadávky súvisiace s dodaním tovaru alebo poskytnutím služieb. V prípade neuhradenia faktúry odberateľom z dôvodu platobnej neschopnosti alebo neville prevezmeme na seba škodu vyplatením poistného plnenia.

Poistenie pohľadávok ponúkame prostredníctvom spoločnosti Euler Hermes Servis, s. r. o., ktorá patrí do skupiny Euler Hermes a je členom skupiny Allianz. S viac ako 35-percentným podielom je svetovým lídrom v oblasti poistenia pohľadávok. Na Slovensku je Allianz - Slovenská poisťovňa trhovým lídrom s takmer 38-percentným podielom v tomto segmente poistenia.

Klienti, ktorí majú uzatvorené poistenie pohľadávok, majú možnosť využiť synergický efekt poistenia pohľadávok – minimalizovať prípadné škody ich nezaplatením, zlepšiť manažment pohľadávok vo svojej firme a mať prístup k finančným zdrojom. Komplexným riešením dokážu na potrebnú mieru podporiť a zefektívniť svoj manažment pohľadávok.

cial risks. The mosaic of cover is supplemented by crop and livestock insurance for agricultural undertakings.

A successful innovation in the product range in 2006 came in the shape of the new insurance product – Comprehensive Small Business Insurance. The great competitive advantage of this type of insurance lies in the fact that it is basically four types of insurance wrapped into one insurance contract. Clients can take out insurance cover in a choice of three modules. Comprehensive Small Business Insurance represents a solution that comprehensively takes into account the needs of small businesses.

Almost a thousand trained representatives caters for the target group of small and medium sized businesses, providing them with a professional service and comprehensive advice in relation to production, trade and services. Allianz - Slovenská poisťovňa deals with large industrial clients individually, providing them with insurance cover tailor-made to their wishes. Key clients have a daily service at their disposal, handled by individual corporate client directors.

Allianz - Slovenská poisťovňa further boosted its lead on the insurance market in 2006 in the insurance of businesses, industry and agricultural undertakings.

Credit Insurance

Risks threatening the receivables of Slovak companies, caused chiefly by the economic situation of their customers, are effectively covered using credit insurance. This insurance covers both domestic and export receivables relating to the supply of goods or the provision of services. If some customer does not pay an invoice due to insolvency or unwillingness, we assume the loss by paying out indemnity.

We offer credit insurance using the company Euler Hermes Servis, s. r. o., which belongs to the Euler Hermes group, part of the Allianz group. It leads the world market of credit insurance with more than a 35 percent market share. Allianz - Slovenská poisťovňa is the market leader in this insurance segment in Slovakia with a market share of almost 38 percent.

Clients covered by credit insurance can make use of the synergic effect of this type of cover – to minimise any loss from non-payment of receivables, improve receivable management within the company, and have access to financial resources. They are able to support and improve their management of receivables by utilising a comprehensive solution as required.

We endeavour to concentrate on providing quality local services to Slovak business entities with the aim of minimising the risks they face from non-payment of receivables.

Našou snahou je sústrediť sa na kvalitné lokálne služby poskytované slovenským podnikateľským subjektom s cieľom minimalizovať riziká z nezaplatenia pohľadávok.

Likvidácia poistných udalostí v neživotnom poistení

Uplynulý rok bol pre likvidáciu prevratným a priniesol celý rad zmien. Najdôležitejším bolo zavedenie systému DMS – Document Management System, ktorý sme nasadili formou testu na vybranom regionálnom pracovisku v priebehu tretieho štvrťroka 2006. Jeho zavedením do praxe došlo nielen k rýchlejšiemu prenosu dokumentov do spisu poistných udalostí, ale najmä k zrýchleniu procesu likvidácie škôd.

Ďalšou novinkou, ktorá mala tiež pozitívny prínos pre klientov, je hlásenie škôd prostredníctvom internetu a intenzívnejšie propagovanie možnosti hlásení škôd prostredníctvom telefónu na infolinku Allianz Direct.

V uplynulom roku sme zefektívni a skvalitnili spoluprácu so zmluvnými partnermi, samozrejme s priamym vplyvom na klientov. Pri hodnotení kvality spolupráce sme zaviedli pri zmluvných servisoch „Značku kvality“. Je to certifikát – najvyššie hodnotenie pre zmluvného partnera Allianz - Slovenskej poisťovne, ktorý spĺňa náročné kritériá spolupráce a poskytuje klientom maximálny nadštandard služieb vo forme rôznych bezplatných benefitov.

V likvidácii škôd na sklách automobilov nastala zásadná zmena zavedením elektronickej likvidácie a komunikácie medzi špecializovanými servismi na sklá. Ide o systém preverovania platnosti poistnej zmluvy, kalkulácie škody až po elektronický oznam o výške plnenia, ktorý dostáva zmluvný servis.

Settlement of Non-life Insurance Claims

Last year was of major significance for claims settlements, with a whole array of changes. The most important of these was the introduction of a Document Management System (DMS), which we applied in pilot form at a selected regional office in the third quarter 2006. Putting the system into service not only led to swifter transfer of documents to the claims record, but more importantly, to faster settlement of the claim.

Another change to have a positive impact on clients was the launch of claims reporting via the internet and more intensive promotion of the possibility of reporting claims over the phone to our Allianz Direct line.

In the past year we made co-operation with our contractual partners more effective and of a higher standard, which naturally had a direct influence on our clients. In assessing the quality of co-operation we launched the “Quality Brand” programme for contractual service garages. This represents a certificate – the highest appraisal for a contractual partner of Allianz - Slovenská poisťovňa that satisfies the demanding criteria of co-operation and provides clients with the maximum premium standard of service in the form of various free-of-charge benefits.

Regarding settlement of claims for glass damages, a fundamental change came with the introduction of electronic settlement and communication with specialised glass service centres. This comprises a system of checking the validity of insurance contracts, calculation of damages, right through to electronic notification of the amount of reimbursement that the contractual service will receive.

Obchodná služba Sales Network

Univerzálna sieť

Univerzálna sieť Allianz - Slovenskej poisťovne si aj v roku 2006 zachovala postavenie najväčšieho distribučného kanála na slovenskom poistnom trhu.

Sieť charakterizuje práve univerzálnosť: obchodní zástupcovia vedia klientovi ponúknuť všetky produkty Allianz - Slovenskej poisťovne – životné aj neživotné – a tak komplexne zabezpečiť jeho potreby. Tohtoročnou prioritou univerzálnej siete je aktívny nábor nových obchodných zástupcov, najmä mladších vekových kategórií. V obchodnej politike na rok 2007 kladieme dôraz na jednotlivé činnosti manažérov a osobitne ich odmeňujeme. Hlavným poslaním manažéra je motivácia, vedenie, vzdelávanie a tréning svojich obchodných zástupcov a vyhľadávanie nových talentov.

Odbor servisu klientom

Tento samostatný distribučný kanál vznikol v júli 2005 s cieľom zlepšiť servis poskytovaný klientom a zároveň využiť potenciál vyplývajúci z návštev klientov na regionálnom pracovisku.

Allianz Direct

Medzi najmladšie distribučné kanály v našej spoločnosti patrí bezpochyby telefonická linka Allianz Direct. Elektronické komunikačné kanály sa stávajú stále populárnejšími a týmto smerom sme sa vybrali aj my. Naši zaškolení referenti sú pripravení poskytnúť klientom požadované informácie a od novembra 2005 si klienti prostredníctvom bezplatnej linky Allianz Direct a internetu môžu priamo uzatvoriť už aj poistenie. Prostredníctvom internetu je to povinné zmluvné poistenie a cestovné poistenie. Na bezplatnom čísle 0800 122 222 je možné dojednať si okrem povinného zmluvného poistenia aj cestovné poistenie, poistenie záchranných akcií, poistenie domácnosti, budov a zodpovednosti.

Životná sieť

Životná sieť Allianz - Slovenskej poisťovne vznikla v roku 2003 a stále zaznamenáva nárast podielu produkcie i jej stabilizáciu. Sieť ponúka komplexné poradenstvo v oblasti životného poistenia.

Composite Network

In 2006 the composite network of Allianz - Slovenská poisťovňa maintained its position as the largest distribution channel on the Slovak insurance market.

The network can be characterised by its universal nature: representatives are able to offer clients all products of Allianz - Slovenská poisťovňa, life and non-life – and so comprehensively deal with their needs. This year's priority of the universal network concerns the active recruitment of new representatives, especially young people. In the sales policy for 2007 we put emphasis on the individual activities of managers, which we reward accordingly. The main task of the manager is to motivate, lead, educate and train his/her representatives, and also to search for new talents.

Front Office

The Front Office was established as an independent distribution channel in July 2005 with the aim of improving the service provided to clients and utilising the potential related to client visits to branches.

Allianz Direct

Definitely one of the youngest distribution channels in our company is the Allianz Direct service. Electronic communication channels are becoming increasingly popular and so we also launched out in this direction. Our trained officers are ready to give clients the information they need and since November 2005 clients have also had the possibility of concluding contracts directly via the toll-free line Allianz Direct and the internet. The internet channel offers the possibility of taking out MTPL insurance and travel insurance. These can also be concluded on the toll-free number 0800 122 222 together with rescue service insurance, household insurance, homeowners insurance and liability insurance.

Life Insurance Network

The life insurance network of Allianz - Slovenská poisťovňa was established in 2003 and is constantly posting growth in the share of production and its stabilisation. Our network offers a full advisory service in the area of life insurance.

Rok 2007 sme odštartovali s jasne definovanou štruktúrou životnej siete. Najväčšou výzvou je splnenie obchodného plánu, podporíme ju skvalitnením náborového procesu a prepracovaným systémom vzdelávania. Ponúkame príležitosť pre profesionálny rast. Hľadáme nové príležitosti a cesty, ako robiť veci lepšie, efektívnejšie, presadzujeme otvorenú a priamu komunikáciu. Rok 2007 sme začali s plným nasadením a veríme, že spolu dokážeme naše ciele splniť.

Makléri životných sietí

Odbor maklérov životných sietí patrí medzi najmladšie v Allianz - Slovenskej poisťovni. Hlavnou činnosťou odboru je komunikácia s makléorskými spoločnosťami, ktoré podnikajú na Slovensku v oblasti sprostredkovania životného poistenia. Cieľom je poskytovať maklérom nadštandardný servis. Preto okrem aktívnej akvizície, zazmluvňovania a školiťelskej činnosti poskytuje maklérom to, čo nie je štandardom v iných poisťovniach, ktoré spolupracujú s makléorskými spoločnosťami, napríklad nadstavbové semináre a tréningy.

We are starting 2007 with a clearly defined structure of the life insurance network. The greatest challenge is to meet the sales plan target, which we are contributing to by improving the recruitment process and by a reappraised training system. We offer the chance of professional growth. We seek new opportunities and ways of doing things even better, more effectively, and promote open and direct communication. We will start 2007 at full speed and believe that together we will overachieve our goals.

Life Insurance Brokers

The Life insurance brokers department is one of the youngest in Allianz - Slovenská poisťovňa. The main responsibility of the department is to communicate with brokerage companies that do business in Slovakia in mediating life insurance. Our goal is to provide brokers with a premium standard of service. That is why in addition to active acquisition, contracting and training activities we also provide brokers with a little extra compared with other insurance companies that co-operate with brokerage companies. This includes follow-up seminars and training courses, for example.



Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., vznikla zápisom do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I dňa 28. septembra 2004, čím nadobudla právnu subjektivitu akciovej spoločnosti. Predmetom činnosti v zmysle zákona o starobnom dôchodkovom sporení je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia. Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., spravuje tri dôchodkové fondy:

- PROGRES rastový dôchodkový fond, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.
- OPTIMAL vyvážený dôchodkový fond, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.
- GARANT konzervatívny dôchodkový fond, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť spravovala k 31. decembru 2006 úspory na dôchodok pre 461 535 klientov v celkovom objeme 8,5 mld. Sk. S trhovým podielom 30,4 percenta bola najväčšou dôchodkovou správcovskou spoločnosťou na trhu starobného dôchodkového sporenia.

Najväčší záujem klientov bol o sporenie v PROGRES rastovom dôchodkovom fonde, kde si celkovo sporilo 63,4 percenta klientov s celkovým objemom aktív 5,3 mld. Sk. Druhým fondom s najväčším záujmom bol OPTIMAL vyvážený dôchodkový fond, kde si sporilo takmer 32 percent klientov s celkovým objemom aktív 2,7 mld. Sk. V GARANT konzervatívnom dôchodkovom fonde si sporilo 4,9 percenta klientov s celkovým objemom aktív 0,42 mld. Sk.

Aktuálne zloženie portfólia

Portfólio fondu GARANT konzervatívny dôchodkový fond tvorili takmer z polovice dlhopisy denominované v Sk. Druhú polovicu tvorili bankové vklady v slovenskej mene a s rôznou lehotou splatnosti.

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., was established by registration with the Companies Register of the District Court of Bratislava I on 28 September 2004, and was thus incorporated as a joint stock company. Its objects of business, pursuant to the Act on Old-Age Pension Savings, concern the formation and administration of pension funds to undertake old-age pension savings. Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s. administers three pension funds:

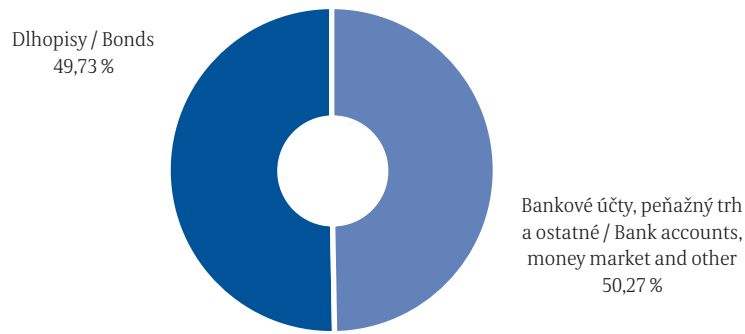
- PROGRES, growth pension fund, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.
- OPTIMAL, balanced pension fund, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.
- GARANT, conservative pension fund, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s.

As of 31 December 2006 Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť administered pension savings for 461,535 clients worth SKK 8.5 billion. With a market share of 30.4 percent it enjoyed the ranking of largest pension management company on the market of old-age pension savings.

Greatest interest was directed at saving in the Progres – growth pension fund, which 63.4 percent of clients chose to save in, with total assets of SKK 5.3 billion. The second in line in terms of interest was Optimal – balanced pension fund, which accounted for almost 32 percent of clients with total assets of SKK 2.7 billion. In Garant – conservative pension fund some 4.9 percent of clients saved with total assets of SKK 0.42 billion.

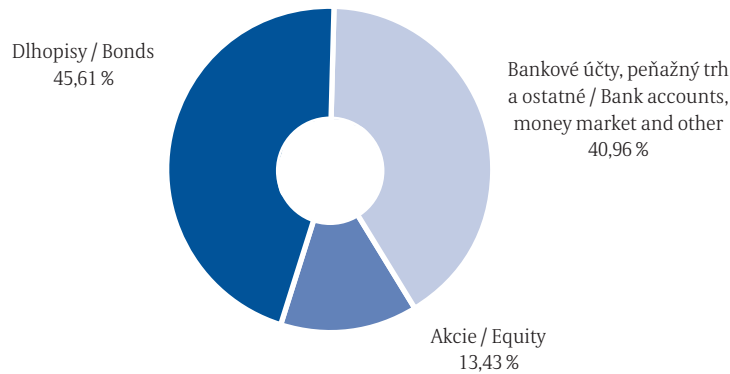
Current composition of portfolio

Almost half of the portfolio of the GARANT conservative pension fund was made up of bonds denominated in SKK. The other half comprised bank deposits in Slovak currency with various periods of maturity.



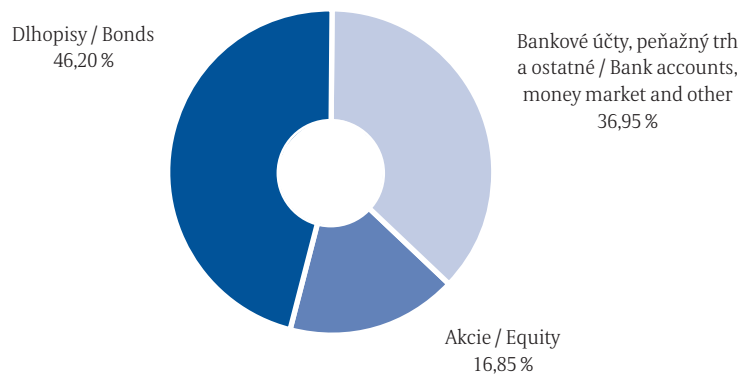
Akciové investície dosiahli takmer 13,5 percenta z portfólia fondu OPTIMAL vyvážený dôchodkový fond. Akciové investície smerovali predovšetkým do indexov sledujúcich vývoj na jednotlivých hlavných svetových akciových trhoch. Zvyšná časť portfólia bola rovnomerne rozložená medzi dlhopisy denominované v Sk a bankové vklady v slovenskej mene a s rôznou lehotou splatnosti.

Equity investments made up almost 13.5 percent of the portfolio of the OPTIMAL balanced pension fund. Equity investments were directed primarily to indexes monitoring development on individual key world stock markets. The rest of the portfolio was equally spread between bonds denominated in SKK and bank deposits in Slovak currency with various periods of maturity.



Vo fonde PROGRES rastový dôchodkový fond predstavovali akciové investície takmer 17 percent z portfólia fondu. Akciové investície smerovali predovšetkým do indexov sledujúcich vývoj na jednotlivých hlavných svetových akciových trhoch. Zvyšná časť portfólia bola rovnomerne rozložená medzi dlhopisy denominované v Sk a bankové vklady rovnako v slovenskej mene a s rôznou lehotou splatnosti.

In the PROGRES growth pension fund equity investments accounted for almost 17 percent of the fund's portfolio. Equity investments were directed mainly to indexes monitoring development of the main world stock markets. The remainder of the portfolio was equally spread between bonds denominated in SKK and bank deposits in Slovak currency with various periods of maturity.



Dlhopisy vo všetkých troch fondoch boli vydané prevažne štátom alebo renomovanými subjektmi pôsobiacimi vo finančnom sektore. Vo fondoch OPTIMAL a PROGRES bola väčšina akciových investícií zabezpečená proti menovému riziku.

Investičná stratégia na nasledovné roky

Predpokladáme, že podiel akciovej zložky portfólií bude postupne narastať a zameranie na hlavné svetové trhy ostane zachované. V závislosti od vývoja na devízovom trhu budeme aj naďalej zabezpečovať prevažnú časť akciovej a dlhopisovej zložky majetku portfólií proti menovému riziku. Aj podiel dlhopisovej zložky portfólií sa bude zvyšovať, zatiaľ čo podiel bankových vkladov poklesne. Emitentmi dlhopisov budú okrem štátov OECD aj bonitné inštitúcie s investičným kreditným ratingom. Vzhľadom na vývoj úrokových sadzieb očakávame postupné zvyšovanie dĺžky dlhopisovej časti portfólia.

Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť venuje v starostlivosti o klienta veľkú pozornosť najmä komunikácii. Spoločnosť poskytuje klientom informácie o stave ich osobného dôchodkového účtu aj formou SMS správ, rovnako ako aj zasielaním výpisu z osobného dôchodkového účtu prostredníctvom mailovej komunikácie. V najbližšom období pripravujeme projekty zamerané na vzdelávanie a poskytovanie odborných informácií v oblasti investovania a dlhodobého sporenia.

The bonds in all three funds were issued predominantly by the state or renowned entities from the financial sector. In the OPTIMAL and PROGRES funds, most of the equity investments were hedged against currency risk.

Investment strategy for the coming years

We project the proportion of equity components of the portfolios to increase gradually, with the focus on main world markets to be preserved. Depending on the development of the foreign exchange market, we will proceed to hedge the majority of equity and bond components of portfolio assets against currency risk. The share of bonds in the portfolios should also increase, while the share of bank deposits should decline. The issuers of bonds will be OECD countries and also creditworthy institutions with an investment credit rating. Accounting for the development of interest rates, we anticipate a gradual increase in the duration of the bond part of the portfolio.

As part of its customer care policy, Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť devotes a lot of attention particularly to the area of communication. The company provides clients with information on the balance of their personal pension accounts also by way of text messages sent to mobile phones, and by sending personal pension account statements by email. In the upcoming period we are preparing projects aimed at awareness and the provision of expert information in the area of investment and long-term savings.

Spoločnosť v roku 2006

The company in 2006

Finančná situácia a výsledky hospodárenia v roku 2006

Od 1. januára 2006 je Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., povinná zostavovať riadnu účtovnú závierku po prvýkrát v súlade s medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou (ďalej aj „IFRS”).

V roku 2006, v súlade s IFRS, poisťovňa dosiahla zisk po zdanení vo výške 2 648 088-tisíc Sk, predpísané poistné celkom za rok 2006 v objeme 15,759 mld. Sk. V neživotnom poistení dosiahla predpísané poistné v objeme 11,099 mld. Sk a v životnom poistení 4,660 mld. Sk (bez zmlúv, ktoré sú v zmysle IFRS 4 definované ako investičné kontrakty). Na celkovom predpísanom poistnom sa podieľajú neživotné poistenia 70,43 percentami a životné poistenia 29,57 percentami. Okrem životných a neživotných poistení uzatvorila poisťovňa zmluvy, ktoré sú v zmysle IFRS 4 definované ako investičné kontrakty a nie sú zahrnuté v sume predpísaného poistného (vo výške 2,155 mld. Sk), ale podľa zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o poisťovníctve”) sú klasifikované ako životné poistenie.

Náklady na poistné plnenia, po zohľadnení zmeny rezerv na poistné plnenia a ostatných technických nákladov (pred zohľadnením vplyvu zaistenia), predstavujú objem 7,002 mld. Sk. Z nákladov na poistné plnenia tvorí podiel plnení z neživotných poistení 45,96 percenta a zo životných poistení 54,04 percenta. V roku 2006 poisťovňa vybavila 601 597 poistných udalostí v neživotnom a životnom poistení.

Stav technických rezerv poisťovne k 31. decembru 2006 bol v objeme 37,853 mld. Sk (bez technickej rezervy na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených), z toho vo vzťahu k neživotným poisteniam 13,815 mld. Sk a k životným poisteniam 24,037 mld. Sk. Stav technickej rezervy z investičných zmlúv bol k 31. decembru 2006 v objeme 2,146 mld. Sk.

Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

Poisťovňa dosiahla celkové hrubé predpísané poistné vo výške 15,759 mld. Sk (bez zmlúv, ktoré sú podľa zákona o poisťovníctve životné poistenia, ale podľa IFRS 4 sú klasifikované ako investičné kontrakty), čo ju zaraďuje na prvé miesto na slovenskom poistnom trhu.

Financial situation and economic results for 2006

Starting 1 January 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. is now obliged to compile its annual financial statements for the first time in line with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union (hereinafter “IFRS”).

In compliance with the IFRS in 2006 the insurer generated a profit after tax of SKK 2,648.088 million. The insurer posted a written premium of SKK 15.759 billion for 2006. In non-life insurance the insurer posted a written premium of SKK 11.099 billion and in life insurance it was SKK 4.660 billion (excluding contracts that pursuant to IFRS 4 are defined as investment contracts). The total written premium therefore comprised 70.43 percent in non-life insurance and 29.57 percent in life insurance. In addition to life and non-life insurance, the insurer also concluded contracts that are defined as investment contracts by IFRS 4 and which are not included in the written premium total (amounting to SKK 2.155 billion), but which pursuant to Act 95/2002 Coll. on insurance and on the amendment and supplementing of certain acts (Insurance Act) are classified as life insurance.

Insurance benefit expenses, after accounting for the change in claims reserves and other technical expenses (before accounting for the influence of reinsurance), amounted to SKK 7.002 billion. From total claims costs, non-life insurance payouts comprised 45.96 percent and life insurance benefits 54.04 percent. In 2006 the insurer cleared 601,597 claims in non-life and life insurance.

The balance of technical reserves of the company as of 31 December 2006 came to SKK 37.853 billion (excluding technical reserves for risks of investing funds on behalf of insured), of which SKK 13.815 billion concerned non-life insurance and SKK 24.037 billion life insurance. The balance of technical reserves from investment contracts as of 31 December 2006 amounted to SKK 2.146 billion.

Statement on business activities and assets

The company generated a gross written premium of SKK 15.759 billion (excluding contracts which according to the Insurance Act are classed as life insurance, but which according to IFRS 4 are classed as investment contracts), which put it in first place on the Slovak insurance market.

V roku 2006 podľa výsledkov Slovenskej asociácie poisťovní Allianz - Slovenská poisťovňa dosiahla na trhu v predpise poistného celkový podiel 33,32 percenta, v neživotnom poistení je to 39,29 percenta a v životnom poistení 26,72 percenta.

V priebehu roka 2006 boli realizované nové investície do cenných papierov s pevným výnosom v objeme 2,5 mld. Sk, do majetkových účastí v objeme 1,7 mld. Sk a do podielových listov v objeme 189 mil. Sk. Pri realizácii investícií do cenných papierov s pevným výnosom (štátne a korporátne dlhopisy) bol kladený silný dôraz najmä na princípy asset liabilities managementu (ALM) a na vysoký rating emitentov.

Finančné investície v mene poistených (Unit linked) sa v porovnaní s koncom roka 2005 zvýšili o 586 mil. Sk a dosiahli hodnotu 1,731 mld. Sk.

Najvýznamnejšou kapitálovou účasťou k 31. decembru 2006 je Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., ktorá je číslom 1 na trhu starobného dôchodkového sporenia.

Nízke riziko, vysoký investičný rating emitentov, adekvátne výnosy a vhodná maturita aktív zosúladená s pasívami podľa ALM princípov zostávajú, rovnako ako v predchádzajúcom roku, základnými črtami investičnej stratégie Allianz - Slovenskej poisťovne aj na rok 2007.

Allianz - Slovenská poisťovňa bude naďalej upriamovať pozornosť na investície denominované v Sk, aby v súlade s princípmi ALM bola vybilancovaná významná pozícia v Sk na strane pasív. Zamýšľané malé objemy do investícií v cudzej mene prostredníctvom alternatívnych typov investícií, najmä do podielových fondov, budú hedgované použitím jednoduchých derivátových nástrojov voči FX riziku. Investovaním do alternatívnych typov investícií (podielové fondy) sa očakáva zvýšenie investičných výnosov.

Ako poskytovateľ finančných služieb považuje poisťovňa identifikáciu, vyhodnocovanie a riadenie rizík, ktorým je pri dosahovaní svojich cieľov vystavená, medzi kľúčové oblasti. Efektívnym riadením rizík likvidity, cenových a úverových rizík zabezpečuje vyššiu výnosnosť a finančnú stabilitu do budúcnosti pri podstúpení len akceptovateľných, menších rizík. Allianz - Slovenská poisťovňa v roku 2006 podľa prísnych interných štandardov kryla časť rizík zaistením u renomovaných európskych a svetových zaisťovacích spoločností. S ohľadom na rozsah a rizikovosť svojho vyváženého portfólia neustále dodržiava požiadavky zákona o poisťovníctve a zákona o cenných papieroch a investičných službách.

In 2006, according to results of the Slovak Association of Insurers (SAP), in terms of written premium Allianz - Slovenská poisťovňa took a 33.32 percent slice of the market, made up of a 39.29 percent share in non-life insurance and a 26.72 percent share in life insurance.

In the course of 2006 new investments were made into fixed income securities worth SKK 2.5 billion, into capital interests worth SKK 1.7 billion, and into unit-linked securities worth SKK 189 million. When making investments into fixed income securities (state and corporate bonds) strong emphasis was placed primarily on the principles of asset liabilities management (ALM) and on the strong rating of the issuers.

Financial investment on behalf of insured (Unit linked) increased by SKK 586 million compared with the end of 2005 to reach the value of SKK 1.731 billion.

The most significant capital interest as of 31 December 2006 was Allianz - Slovenská dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., which is Number One on the pension market.

The low level of risk, high investment rating of issuers, adequate yields and appropriate maturity of assets harmonised with liabilities in line with ALM principles continue to represent the basic features of the Allianz - Slovenská poisťovňa investment strategy for 2007, just like the year before.

Allianz - Slovenská poisťovňa will continue to focus its attention on investments denominated in SKK so that in line with ALM principles the key position in SKK on the liabilities side is balanced. The intended small volumes of investments in foreign currencies using alternative types of investments, especially in unit trusts, will be hedged against FX risk using simple derivative instruments. By investing in alternative types of investments (unit trusts) higher investment yields are anticipated. The use of speculative derivative investments is not being considered.

As a financial services provider, the insurer regards the identification, evaluation and management of risks that it is exposed to in attaining its goals, as a key area. By effectively managing liquidity risks, price and credit risks, this ensures greater yield and financial stability for the future when undertaking only acceptable lower risks. In line with strict internal standards, in 2006 Allianz - Slovenská poisťovňa covered part of risks by reinsurance with renowned European and world reinsurance companies. Accounting for the scope and risk of its balanced portfolio, it continually complies with the requirements of the Insurance Act and the Act on Securities and Investment Services.

Finančné údaje

Financial Statement

Aktíva k 31. decembru 2006 (v tisícoch Sk)

Číslo	Názov	2006	2005
	Aktíva	x	x
1.	Časovo rozlíšené obstarávacie náklady	464 682	445 561
2.	Ostatný nehmotný majetok	665 895	545 397
3.	Investície	45 952 766	43 459 198
3.1.	Finančné umiestnenie	36 140 306	34 492 089
3.1.1.	Finančné aktíva určené na predaj	15 996 126	18 222 866
3.1.2.	Finančné aktíva držané do splatnosti	17 187 837	15 036 435
3.1.3.	Investície v obchodných spoločnostiach a joint ventures	2 857 472	1 130 000
3.1.4.	Investície v nehnuteľnostiach	98 871	102 788
3.2.	Finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát	302 661	-
3.3.	Úvery a pohľadávky	9 509 799	8 967 109
3.3.1.	REPO	-	-
3.3.2.	Vklady v bankách	9 376 433	8 853 721
3.3.3.	Úvery a pôžičky	133 366	113 388
3.3.4.	Ostatné pôžičky	-	-
4.	Finančné umiestnenie v mene poistených	1 731 853	1 123 427
5.	Pohľadávky	3 544 267	3 454 920
5.1.	Pohľadávky z poistenia a zaistenia	2 761 342	2 818 212
5.1.1.	Pohľadávky voči poisteným	1 018 918	878 083
5.1.2.	Pohľadávky voči sprostredkovateľom	24 357	28 839
5.1.3.	Pohľadávky zo zaistenia	287 564	291 109
5.1.4.	Pohľadávky z poistenia ostatné	68 629	156 349
5.1.5.	Regresné pohľadávky	175 567	164 100
5.1.6.	Hodnota technických rezerv postúpených zaistovateľom	1 186 307	1 299 732
5.2.	Ostatné pohľadávky	68 896	169 518
5.3.	Daňové pohľadávky	669 619	1
5.4.	Odložená daňová pohľadávka	44 410	467 189
6.	Vklady pri aktívnom zaistení	-	-
7.	Ostatné aktíva	4 318 002	5 249 818
7.1.	Príjmy budúcich období	44 132	37 972
7.2.	Náklady budúcich období	155 374	147 334
7.3.	Deriváty držané kvôli zabezpečeniu	-	-
7.4.	Nehnuteľnosti a hmotný hnuťelný majetok	3 994 339	3 995 092
7.5.	Majetok určený na predaj a ukončené činnosti	-	-
7.6.	Peniaze a peňažné ekvivalenty	124 157	1 069 420
	Aktíva celkom	56 677 465	54 278 321

Assets as of 31 December 2006 (in SKK '000)

No.	Item	2006	2005
	Assets	x	x
1.	Deferred acquisition costs	464 682	445 561
2.	Other intangible assets	665 895	545 397
3.	Investments	45 952 766	43 459 198
3.1.	Financial investments	36 140 306	34 492 089
3.1.1.	Financial assets intended for sale	15 996 126	18 222 866
3.1.2.	Financial assets held to maturity	17 187 837	15 036 435
3.1.3.	Investments in companies and joint ventures	2 857 472	1 130 000
3.1.4.	Investments in real estate	98 871	102 788
3.2.	Financial assets valued at real value through profit and loss statement	302 661	-
3.3.	Loans and receivables	9 509 799	8 967 109
3.3.1.	REPO	-	-
3.3.2.	Deposits in bank	9 376 433	8 853 721
3.3.3.	Loans and borrowing	133 366	113 388
3.3.4.	Other borrowing	-	-
4.	Financial investments on behalf of insured	1 731 853	1 123 427
5.	Receivables	3 544 267	3 454 920
5.1.	Receivables from insurance and reinsurance	2 761 342	2 818 212
5.1.1.	Receivables to insured	1 018 918	878 083
5.1.2.	Receivables to agents	24 357	28 839
5.1.3.	Receivables from reinsurance	287 564	291 109
5.1.4.	Receivables from insurance – other	68 629	156 349
5.1.5.	Regression claims	175 567	164 100
5.1.6.	Value of technical reserves assigned to reinsurer	1 186 307	1 299 732
5.2.	Other receivables	68 896	169 518
5.3.	Tax receivables	669 619	1
5.4.	Accrued tax receivable	44 410	467 189
6.	Deposits in active reinsurance	-	-
7.	Other assets	4 318 002	5 249 818
7.1.	Accrued revenues	44 132	37 972
7.2.	Deferred costs	155 374	147 334
7.3.	Derivatives held for security	-	-
7.4.	Real estate and tangible fixed assets	3 994 339	3 995 092
7.5.	Assets intended for sale and finished activities	-	-
7.6.	Cash and cash equivalents	124 157	1 069 420
	Total assets	56 677 465	54 278 321

Pasíva k 31. decembru 2006 (v tisícoch Sk)

Číslo	Názov	2006	2005
	Pasíva	x	x
1.	Vlastné imanie	12 719 669	10 605 197
1.1.	Základné imanie	5 868 630	5 868 630
1.2.	Kapitálové fondy	11 688	11 689
1.3.	Hospodársky výsledok	6 395 584	3 895 411
1.4.	Fondy tvorené zo zisku	341 348	224 235
1.5.	Nerealizované zisky a straty	102 419	605 232
1.6.	Podiely iných vlastníkov	-	-
2.	Podriadený dlh	-	-
3.	Technické rezervy	39 999 145	39 321 713
3.1.	Technická rezerva na poistné budúcich období	2 671 315	2 554 398
3.2.	Rezervy na poistné plnenia a náklady spojené s likvidáciou PU	9 590 430	10 440 885
3.3.	Rezervy z poistných zmlúv	22 888 888	22 833 552
3.3.1.	Technická rezerva na životné poistenie	22 834 935	22 803 063
3.3.2.	Technická rezerva na poistné prémie	52 263	28 939
3.3.3.	Iné technické rezervy	1 690	1 550
3.4.	Rezerva na príspevky SKP	2 702 099	2 242 132
3.5.	Rezervy z investičných zmlúv	2 146 413	1 250 746
3.5.1.	Technická rezerva na investičné zmluvy	1 731 853	1 123 427
3.5.2.	Technická rezerva na vkladové poistenia	414 560	127 319
4.	Závazky	3 505 393	3 889 132
4.1.	Závazky z poistenia a zaistenia	1 836 674	1 922 677
4.1.1.	Závazky voči poisteným	730 292	636 067
4.1.2.	Závazky voči sprostredkovateľom	126 365	138 650
4.1.3.	Závazky zo zaistenia	367 251	329 539
4.1.4.	Ostatné záväzky z poistenia	612 766	818 421
4.2.	Ostatné záväzky	1 088 531	1 141 065
4.3.	Daňové záväzky	218 592	490 284
4.4.	Odložený daňový záväzok	361 596	335 106
4.5.	Finančné záväzky oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát	-	-
4.6.	Závazky voči bankám	-	-
5.	Vklady pri pasívnom zaistení	32 685	30 961
6.	Ostatné pasíva	420 573	431 318
6.1.	Účty časového rozlíšenia	-	370
6.2.	Výnosy budúcich období	381 831	391 171
6.3.	Rezervy	38 742	39 777
6.4.	Deriváty držané kvôli zabezpečeniu	-	-
6.5.	Závazky určené na predaj	-	-
	Pasíva celkom	56 677 465	54 278 321

Liabilities as of 31 December 2006 (in SKK '000)

No.	Item	2006	2005
	Liabilities	x	x
1.	Equity	12 719 669	10 605 197
1.1.	Registered capital	5 868 630	5 868 630
1.2.	Capital accounts	11 688	11 689
1.3.	Income/loss	6 395 584	3 895 411
1.4.	Funds formed from profit	341 348	224 235
1.5.	Unrealised gains and losses	102 419	605 232
1.6.	Shares of other owners	-	-
2.	Subordinated debt	-	-
3.	Technical reserves	39 999 145	39 321 713
3.1.	Technical reserve for accrued premiums	2 671 315	2 554 398
3.2.	Reserve for insurance benefits and claims related costs	9 590 430	10 440 885
3.3.	Insurance contract reserves	22 888 888	22 833 552
3.3.1.	Technical reserve for life insurance	22 834 935	22 803 063
3.3.2.	Technical reserve for insurance premium	52 263	28 939
3.3.3.	Other technical reserves	1 690	1 550
3.4.	Reserve for contributions to Slovak Insurers' Bureau (SKP)	2 702 099	2 242 132
3.5.	Investment contract reserves	2 146 413	1 250 746
3.5.1.	Technical reserve for investment contracts	1 731 853	1 123 427
3.5.2.	Technical reserve for deposit insurance	414 560	127 319
4.	Liabilities	3 505 393	3 889 132
4.1.	Liabilities for insurance and reinsurance	1 836 674	1 922 677
4.1.1.	Payables to insured	730 292	636 067
4.1.2.	Payables to agents	126 365	138 650
4.1.3.	Payables for reinsurance	367 251	329 539
4.1.4.	Other liabilities for insurance	612 766	818 421
4.2.	Other payables	1 088 531	1 141 065
4.3.	Tax payables	218 592	490 284
4.4.	Deferred tax liability	361 596	335 106
4.5.	Financial liabilities valued at real value through profit and loss statement	-	-
4.6.	Payables to banks	-	-
5.	Deposits in passive reinsurance	32 685	30 961
6.	Other liabilities	420 573	431 318
6.1.	Deferrals and accruals	-	370
6.2.	Accrued revenues	381 831	391 171
6.3.	Reserves	38 742	39 777
6.4.	Derivatives held for security	-	-
6.5.	Liabilities intended for sale	-	-
	Total liabilities	56 677 465	54 278 321

Výkaz ziskov a strát (v tisícoch Sk)

Číslo	Názov	za obdobie	za obdobie
		od 1. 1. 2006 do 31. 12. 2006	od 1. 1. 2005 do 31. 12. 2005
1.	Zaslúžené poistné (po zohľadnení zaistenia)	13 983 715	14 346 712
1a.	Zaslúžené poistné	15 642 050	16 002 705
1aa.	Predpísané poistné v hrubej výške	15 758 968	16 176 618
1ab.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období	-116 918	-173 913
1b.	Zaslúžené poistné postúpené zaisťovateľom	-1 658 335	-1 655 993
1ba.	Predpísané poistné v hrubej výške postúpené zaisťovateľom	-1 654 172	-1 640 977
1bb.	Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné budúcich období	-4 163	-15 016
2.	Ostatné technické výnosy (po zohľadnení zaistenia)	137 728	506 289
3.	Náklady na poistné plnenia (po zohľadnení zaistenia)	-6 835 789	-7 500 142
3a.	Náklady na poistné plnenia	-7 001 814	-7 735 877
3aa.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške	-7 852 269	-7 787 042
3ab.	Zmena stavu technickej rezervy na poistné plnenia v hrubej výške	850 455	51 165
3b.	Náklady na poistné plnenia postúpené zaisťovateľom	166 025	235 735
3ba.	Náklady na poistné plnenia v hrubej výške postúpené zaisťovateľom	276 387	238 687
3bb.	Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití technickej rezervy na poistné plnenia	-110 362	-2 952
4.	Zmena stavu iných technických rezerv (po zohľadnení zaistenia)	-514 202	-108 644
4a.	Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške (po zohľadnení zaistenia)	84 146	354 240
4aa.	Zmena stavu technickej rezervy na životné poistenie v hrubej výške	83 068	353 487
4ab.	Podiel zaisťovateľov na tvorbe a použití rezervy na životné poistenie	1 078	753
4b.	Zmena stavu iných technických rezerv (po zohľadnení zaistenia)	-598 348	-462 884
5.	Obstarávacie náklady a správna réžia	-5 039 475	-4 927 247
5a.	Obstarávacie náklady na poistné zmluvy	-1 488 686	-1 325 383
5b.	Správna réžia	-3 550 789	-3 601 864
6.	Ostatné technické náklady (po zohľadnení zaistenia)	-650 679	-642 468
7.	Výnosy a náklady z investičných zmlúv	440 639	263 504
8.	Výsledok z finančných investícií	1 974 570	1 766 017
9.	Výsledok technického účtu	3 252 155	3 528 688
10.	Ostatné netechnické výnosy a náklady	-119 207	27 409
11.	Finančné náklady	-	-
12.	Výsledok hospodárenia pred zdanením	3 377 300	3 731 430
13.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	-729 212	-660 956
14.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	2 648 088	3 070 474

Profit and Loss Statement (in SKK '000)

No.	Item	for period from 1. 1. 2006 to 31. 12. 2006	for period from 1. 1. 2005 to 31. 12. 2005
1.	Earned premium (after accounting for reinsurance)	13 983 715	14 346 712
1a.	Earned premium	15 642 050	16 002 705
1aa.	Gross written premium	15 758 968	16 176 618
1ab.	Change in technical reserves for accrued premiums	-116 918	-173 913
1b.	Earned premium assigned to reinsurer	-1 658 335	-1 655 993
1ba.	Gross written premium assigned to reinsurer	-1 654 172	-1 640 977
1bb.	Share of reinsurers in formation and release of technical reserves for accrued premium	-4 163	-15 016
2.	Other technical revenues (after accounting for reinsurance)	137 728	506 289
3.	Insurance benefit expenses (after accounting for reinsurance)	-6 835 789	-7 500 142
3a.	Insurance benefit expenses	-7 001 814	-7 735 877
3aa.	Gross insurance benefit expenses	-7 852 269	-7 787 042
3ab.	Change in technical reserves for gross insurance benefits	850 455	51 165
3b.	Insurance benefit expenses assigned to reinsurer	166 025	235 735
3ba.	Gross insurance benefit expenses assigned to reinsurer	276 387	238 687
3bb.	Share of reinsurers in formation and release of technical reserves for insurance benefits	-110 362	-2 952
4.	Change in other technical reserves (after accounting for reinsurance)	-514 202	-108 644
4a.	Change in technical reserves for gross life insurance (after accounting for reinsurance)	84 146	354 240
4aa.	Change in technical reserves for gross life insurance	83 068	353 487
4ab.	Share of reinsurers in formation and release of life insurance reserves	1 078	753
4b.	Change in other technical reserves (after accounting for reinsurance)	-598 348	-462 884
5.	Acquisition costs and administrative expenses	-5 039 475	-4 927 247
5a.	Acquisition costs for insurance contracts	-1 488 686	-1 325 383
5b.	Administrative expenses	-3 550 789	-3 601 864
6.	Other technical expenses (after accounting for reinsurance)	-650 679	-642 468
7.	Revenues and expenses from investment contracts	440 639	263 504
8.	Balance of financial investments	1 974 570	1 766 017
9.	Balance of technical account	3 252 155	3 528 688
10.	Other non-technical revenues and expenses	-119 207	27 409
11.	Financial expenses	-	-
12.	Income before tax	3 377 300	3 731 430
13.	Income tax from current activities	-729 212	-660 956
14.	Net income for accounting period	2 648 088	3 070 474

Doplnkové štatistické ukazovatele / Additional Statistical Data

	2006	
Počet novouzatvorených zmlúv	1 035 787	New contracts
Počet zmlúv v kmeni	6 412 900	Contracts in insurance stock
Počet hlásených poistných udalostí	504 113	Reported claims
Počet vybavených poistných udalostí	601 597	Settled claims
Kmeňové poistné (v tis. Sk)	18 271 136	Insurance stock premium (in SKK '000)
Predpísané poistné celkom (v tis. Sk)	15 758 968	Total written premium (in SKK '000)
životné poistenie	4 659 570	life insurance
úrazové a nemocenské poistenie	368 201	accident and health insurance
požiar a ostatné škody na majetku	2 964 946	fire and other property insurance
poistenie zodpovednosti	709 229	liability insurance
havarijné poistenie motorových vozidiel	3 119 399	motor hull insurance
povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla	3 717 579	motor third party liability insurance
cestovné poistenie	220 043	travel insurance

Poznámka

Notes

Výročná správa k riadnej a konsolidovanej účtovnej závierke spoločnosti Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., k 31. decembru 2006 bola vypracovaná v súlade s Obchodným zákonníkom, zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 566/2001 o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a po schválení riadnej účtovnej závierky valným zhromaždením bude uverejnená na webovej stránke Allianz - Slovenskej poisťovne, a. s. (http://www.allianzsp.sk/download_vyrocnnych_sprav).

Audit úplnej ročnej uzávierky zostavenej k 31. decembru 2006 podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatou Európskou úniou vykonala audítorská spoločnosť KPMG Slovensko, spol. s r. o., ktorá vo svojej správe zo dňa 30. marca 2007 uviedla, že účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2006 a výsledok jej hospodárenia za uvedený rok je v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

The Annual Report on the annual and consolidated financial statements of the company Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. as of 31 December 2006 was compiled in line with the requirements of the Commercial Code, Act 431/2002 Coll. on accounting and on the amendment and supplementing of certain laws, as amended, Act 95/2002 Coll. on insurance and on the amendment and supplementing of certain laws, as amended, Act 566/2001 on securities and investment services and on the amendment and supplementing of certain laws, as amended, and following approval of the annual financial statements by the General Meeting it shall be published on the website of Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s. (http://www.allianzsp.sk/download_vyrocnnych_sprav).

The audit of the annual financial statements as of 31 December 2006 in line with International Financial Reporting Standards (IFRS) as adopted by the European Union was carried out by the auditing company KPMG Slovensko, spol. s r. o., which in its report from 30 March 2007 stated that the financial statements provide an objective representation in all key matters of the financial situation of the company as of 31 December 2006 and its economic result for the said year is in line with the Slovak Accounting Act.

Kontaktné adresy

Contact details

Ústredie / Head Office

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s.
Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava
Tel.: 02.596 31 111
Allianz Direct: 0800 122 222

Regionálne pracoviská / Branches

Banská Bystrica
Dolná 62, 974 81 Banská Bystrica
Tel.: 048.43 16 111, Fax: 048.41 52 218

Bánovce nad Bebravou
Záfortňa 555/25, 957 01 Bánovce nad Bebravou
Tel.: 038.76 03 479, Fax: 038.76 04 984

Bardejov
Hviezdoslavova 3, 085 42 Bardejov
Tel.: 054.48 63 111, Fax: 054.48 63 113

Bratislava
Dostojevského rad 28, 815 74 Bratislava
Tel.: 02.596 32 121, Fax: 02.596 32 019

Bratislava
Račianska 62, 812 75 Bratislava
Tel.: 02.496 31 111, Fax: 02.496 31 480

Bratislava
Karloveská 32, 841 04 Bratislava
Tel.: 02.606 64 219, Fax: 02.606 64 471

Čadca
Matičné námestie 1427, 022 01 Čadca
Tel.: 041.43 32 410, Fax: 041.43 43 404

Dolný Kubín
Radlinského 1735/29, 029 01 Dolný Kubín
Tel.: 043.58 38 222, Fax: 043.58 38 159

Dunajská Streda
Jesenského 5026/13A, 929 01 Dunajská Streda
Tel.: 031.59 03 111, Fax: 031.55 22 761

Humenné
Mierová 2529/87, 066 01 Humenné
Tel.: 057.78 62 164, Fax: 057.77 67 625

Kežmarok
MUDr. Alexandra 58, 060 01 Kežmarok
Tel.: 052.45 23 981, Fax: 052.45 23 981

Komárno
Župná 14, 945 01 Komárno
Tel.: 035.79 02 111, Fax: 035.77 31 405

Košice
Štúrova 7, 040 01 Košice
Tel.: 055.68 25 111, Fax: 055.62 33 732

Košice
Hlavná 4, 040 01 Košice
Tel.: 055.68 25 516

Levice
Nám. Šoltésovej 14, 934 01 Levice
Tel.: 036.63 55 111, Fax: 036.63 55 148

Liptovský Mikuláš
Štúrova 17, 031 01 Liptovský Mikuláš
Tel.: 044.54 74 111, Fax: 044.54 74 157

Lučenec
P. Rádayho 8, 984 01 Lučenec
Tel.: 047.43 02 211, Fax: 047.43 24 740

Martin
Nám. SNP 5, 036 01 Martin
Tel.: 043.42 12 111, Fax: 043.42 12 112

Michalovce
Námestie Slobody 7, 071 01 Michalovce
Tel.: 056.68 80 390, Fax: 056.64 24 989

Námestovo
Hviezdoslavovo nám. 1073/3, 029 01 Námestovo
Tel.: 043.55 23 019, Fax: 043.55 23 018

Nitra
Coborihu 9, 949 01 Nitra
Tel.: 037.77 51 111, Fax: 037.65 26 734

Nové Mesto nad Váhom
Haškova 2, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Tel.: 032.77 12 456, Fax: 032.77 12 456

Nové Zámky

Turecká 36, 940 61 Nové Zámky
Tel.: 035.69 23 111, Fax: 035.64 23 711

Pezinok

Moyzesova 2, 902 01 Pezinok
Tel.: 033.69 02 111, Fax: 033.64 52 314

Poprad

Partizánska 677/17, 058 01 Poprad
Tel.: 052.71 72 418, Fax: 052.77 21 132

Považská Bystrica

Nám. A. Hlinku 29/34, 017 01 Považská Bystrica
Tel.: 042.43 79 111, Fax: 042.43 26 137

Prešov

Slovenská 65, 080 01 Prešov
Tel.: 051.73 94 201, Fax: 051.77 13 469

Prievidza

Záhradnícka 24, 971 01 Prievidza
Tel.: 046.51 92 111, Fax: 046.51 92 170

Revúca

Tomášikova 1360, 050 01 Revúca
Tel.: 058.44 22 302, Fax: 058.44 22 302

Rimavská Sobota

Hlavné nám. 1, 979 01 Rimavská Sobota
Tel.: 047.56 04 011, Fax: 047.56 24 993

Rožňava

Janka Kráľa 3, 048 01 Rožňava
Tel.: 058.77 74 118, Fax: 058.77 74 156

Ružomberok

A. Bernoláka 7, 034 01 Ružomberok
Tel.: 044.43 26 006, Fax: 044.43 21 720

Sabinov

Námestie slobody 623, 083 01 Sabinov
Tel.: 051.45 21 754, Fax: 051.45 21 754

Senec

Lichnerova 27, 903 01 Senec
Tel.: 02.456 48 361, Fax: 02.459 23 966

Senica

Štefánikova 698/7, 905 01 Senica
Tel.: 034.69 40 222, Fax: 034.69 40 249

Sereď

Cukrovarská 3033, 926 01 Sereď
Tel.: 031.78 92 725, Fax: 031.78 91 622

Skalica

Potočná 67, 909 01 Skalica
Tel.: 034.66 44 268, Fax: 034.66 00 850

Spišská Nová Ves

Štefánikovo nám. 5, 052 01 Spišská Nová Ves
Tel.: 053.41 87 111, Fax: 053.44 24 256

Stropkov

Hlavná 1737/61, 091 01 Stropkov
Tel.: 054.74 23 312, Fax: 054.74 23 312

Svidník

Centrálna 632/7, 089 01 Svidník
Tel.: 054.78 80 137, Fax: 054.75 22 541

Šaľa

Hlavná ul. 39/20, 927 01 Šaľa
Tel.: 031.77 11 011, Fax: 031.77 08 678

Topoľčany

Moyzesova 4, 955 01 Topoľčany
Tel.: 038.53 70 111, Fax: 038.53 26 593

Trebišov

M. R. Štefánika 2393/25, 075 44 Trebišov
Tel.: 056.67 27 833, Fax: 056.67 13 216

Trenčín

Legionárska 14, 911 01 Trenčín
Tel.: 032.65 73 111, Fax: 032.65 28 916

Trnava

Paulínska 17, 917 01 Trnava
Tel.: 033.59 33 222, Fax: 033.55 11 359

Veľký Krtíš

Banická 15, 990 01 Veľký Krtíš
Tel.: 047.48 31 912, Fax: 047.48 31 270

Vranov nad Topľou

Dobrianskeho 1651, 093 01 Vranov nad Topľou
Tel.: 057.44 62 651, Fax: 057.48 60 245

Zvolen

Nám. SNP 98/2, 960 01 Zvolen
Tel.: 045.52 09 111, Fax: 045.52 09 504

Želiezovce

Komenského 8, 937 01 Želiezovce
Tel.: 036.77 11 158, Fax: 036.77 11 158

Žiar nad Hronom

Nám. M. slovenskej 21, 965 01 Žiar nad Hronom
Tel.: 045.67 00 419, Fax: 045.67 23 824

Žilina

Ul. republiky 1050/14, 010 01 Žilina
Tel.: 041.50 70 111, Fax: 041.56 24 925